

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 91 (1973)

Heft: 92

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 92 – 1103

Bern, Donnerstag 19. April 1973
Berne, jeudi 19 avril 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

Nº 92 - 19. 4. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist.

Soccon AG, Schaffhausen.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 263036–263099.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Sambia: Strengere Einfuhrbestimmungen für 1973. – Zambia: Prescriptions d'importation plus sévères pour 1973.

Singapur: Adressierung der Sendungen. – Singapour: Adresse des envois. – Singapore: Indirizzo degli invii.

Postüberwachungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhesions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

HECA Härterei Hertig AG, in Dürnten, Betrieb einer Härterei von Metallen jeglicher Art usw. Diese Gesellschaft hat bei ihrer Gründung nicht, wie im SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973 auf Seite 767 publiziert worden ist, das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Samuel Hertig» in Dürnten geführte Geschäft übernommen, sondern das unter der im Handelsregister eingetragenen Firma «Härterei HECA, S. Hertig» in Dürnten geführte Geschäft.

14. März 1973. Transportgeschäfte usw.

Helvent AG, in Dübendorf, Sonnenbergstr. 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 1. 1973. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Transportgeschäften und Ingenieurarbeiten auf dem Gebiete des Bauwesens sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 51 500, worauf Fr. 20 600 liberiert, 103 Namensaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Theo Leubundgut, von Affoltern im Emmental, in Rümlang, mit Einzelunterschrift.

4. April 1973.

Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3217). Die Unterschrift von Walter Henerasky sowie die Prokura von Peter Morf sind erloschen.

4. April 1973. Büromaschinen usw.

Facit-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 507), Fabrikation von Büromaschinen usw. Die Generalversammlung vom 2. 4. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Das Grundkapital zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

4. April 1973. Elektronische Installationen.

Gebr. Keller, Inh. Alfred Keller, in Zürich (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2117), Elektrische Installationen für Licht-, Kraft- und Telephonanlagen. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Heinz Bär, vorm. Gebr. Keller», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

4. April 1973. Stark- und Schwachstrom-Installationen.

Heinz Bär, vorm. Gebr. Keller, in Zürich, Magdalenenstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Bär, von Rothrist, in Zürich 9. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Gebr. Keller, Inh. Alfred Keller», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Projektierung und Ausführung sämtlicher Stark- und Schwachstrom-Installationen.

5. April 1973.

Immobilien Müllstrasse 72 Aktiengesellschaft, in Zürich, Müllerstrasse 72, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1972. Zweck: Handel, Pacht und Verwaltung von Immobi-

blien aller Art, sowie Überbauung und Auswertung von Grundstücken, insbesondere der Liegenschaft Müllerstrasse 72, in Zürich; ist befreit, sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Erwin Kuhn, von Dietikon, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

5. April 1973.

Pelz Import und Export AG, in Zürich, Gottfried Keller-Strasse 7, Zürich 1 (bei Dr. Adrian Hinderling). Statutendatum: 5. und 26. 3. 1973. Zweck: In erster Linie Import und Export, ferner Herstellung von Einzel- und Grosshandel mit Pelzen und ähnlichen Produkten; kann sich ferner an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 6 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Jean Steiger, von Oberriet, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und René Steiger, von Oberriet, in Zürich, Sekretär, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

5. April 1973.

Liton Import Products International, inc., Wilmington (Delaware), Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2215), mit Hauptsitz unter der Firma «Liton Precision Products International, inc.», in Wilmington (Delaware, USA), Herstellung und Vertrieb von Produkten auf den Gebieten der Elektrizität, Elektronik und Elektromechanik usw. Roy L. Ash nicht mehr Mitglied der Verwaltung. Neues Mitglied des VR: Bruno Battaini, von Zürich, in Arni-Islisberg, mit Einzelunterschrift.

5. April 1973.

Armin Chr. Stooss & Co., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1951, S. 1802), Hammerschmiede und Verzinkerei. Die Gesellschafter Elvina Stooss und Armin Christian Stooss, dieser nun in Stalikon, sind nun im Sinne von Art. 563 OR einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt, so dass das Handelsregister gemäss Art. 555 OR über die Vertretung der Gesellschaft nichts mehr anzugeben hat. Die Angabe des Registers, Elvina Stooss und Armin Christian Stooss würden Kollektivunterschriften führen, wird gestrichen: Neu haben Einzelprokura Peter Meyer, von Zürich und Villmergen, in Aesch ZH bei Birmensdorf und Mina Vögeli, von Dornach, in Zürich.

5. April 1973. Hammerschmiede, Verzinkerei.

Armin Chr. Stooss & Co., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1951, S. 1802), Hammerschmiede und Verzinkerei. Die Gesellschafter Elvina Stooss und Armin Christian Stooss, dieser nun in Stalikon, sind nun im Sinne von Art. 563 OR einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt, so dass das Handelsregister gemäss Art. 555 OR über die Vertretung der Gesellschaft nichts mehr anzugeben hat. Die Angabe des Registers, Elvina Stooss und Armin Christian Stooss würden Kollektivunterschriften führen, wird gestrichen: Neu haben Einzelprokura Peter Meyer, von Zürich und Villmergen, in Aesch ZH bei Birmensdorf und Mina Vögeli, von Dornach, in Zürich.

5. April 1973.

Härterei HECA, S. Hertig, in Dürnten (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1957, S. 798), Lohn-Härterei. Diese Firma ist infolge Übernahme des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehbilanz per 1. 1. 1973 an die «HECA Härterei Hertig AG», in Dürnten, erloschen.

5. April 1973.

Betonfabrik A.-G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1972, S. 2703). Die Unterschrift von Georges Winkler ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beat U. Semadeni, von Poschiavo, in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich W. Moos, von Winterthur, in Seuzach. Neue Adresse: Mythenquai 383, in Zürich 2.

5. April 1973.

Personal Werbung AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1689), Beschaffung, Eignungsprüfung, Schulung, Betreuung und Beratung von Personal für andere Firmen usw. Ulrich Spoerli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Schnyder, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

5. April 1973.

Baugenossenschaft Freiblick Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1971, S. 689). Hermann Oertle, dieser infolge Todes und Hugo Bruderer aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Merkli, von Zürich, in Kilchberg ZH.

5. April 1973.

Photograph-Wehrli A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2268), Produktion und Vertrieb von Verlagsgegenständen aller Art usw. Die Unterschrift von Walter Minder ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Hürsch, von Zofingen, in Neuenhof. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Grüm; seine Prokura ist erloschen.

5. April 1973.

United Consulting Services Establishment, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1971, S. 2793). Anstalt im Sinne von Art. 534 ff. des liechtensteinischen Personen- und Gesellschaftsrechts mit Hauptsitz unter der Firma «United Consulting Services Establishment» in Vaduz, Rechts-, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. Info Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Zürcher Handelsregister gelöscht.

5. April 1973.

Schneider und Busenhardt, Architekten, AG, in Uster (SHAB vom 10. 7. 1969, S. 1603), Betrieb eines Architekturbüros usw. Heini Schneider ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Busenhardt, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

5. April 1973.

Kurt Gilg, Garage, in Hedingen, Zürcherstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Gilg, von Salenstein TG, in Wetzwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans Gilg, von Salenstein TG, in Hedingen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle sowie Handel mit Motorfahrzeugen.

5. April 1973.

K. Gilg, «Sport-Garage», in Wetzwil, Schulstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Gilg, von Salenstein TG, in Wetzwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans Gilg, von Salenstein, in Hedingen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle sowie Handel mit Motorfahrzeugen.

5. April 1973.

Stiflex-Vertriebs AG, in Zürich, Luisenstrasse 40, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 4. 1973. Zweck: Vertrieb von Industrie- und Bauprodukten; kann auch solche entwickeln und fabrizieren; kann Grundeigentum erwerben, sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 6 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Jean Steiger, von Oberriet, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und René Steiger, von Oberriet, in Zürich, Sekretär, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

5. April 1973.

Decoliss AG, in Zürich 4, Kanzleistrasse 120, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 3. 1973. Zweck: Handel mit Textilien und ähnlichen Produkten; kann sich auch an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Louis Kälin, von Zürich und Einsiedeln, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Einzelprokurstin: Carola Bossi, von Brizzella, in Herliberg.

5. April 1973.

Elektro-Winkler & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1972, S. 1231), Projektierung, Berechnung, Ausführung und Instandhaltung von elektrotechnischen Anlagen und Installationen jeder Art usw. Prokura von Ferdinand Willi erloschen. Arnold Gloor, Prokurst, wohnt nun in Niederhasli.

5. April 1973.

Elektro-Winkler & Cie AG, Zweigniederlassung in Kloster (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2238). Projektierung, Berechnung, Ausführung und Instandhaltung von elektrotechnischen Anlagen usw., mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Ferdinand Willi erloschen. Arnold Gloor, Prokurst, wohnt nun in Niederhasli.

5. April 1973.

Elektro-Winkler & Cie AG, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2238). Projektierung, Berechnung, Ausführung und Instandhaltung von elektrotechnischen Anlagen usw., mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Ferdinand Willi erloschen. Arnold Gloor, Prokurst, wohnt nun in Niederhasli.

5. April 1973.

Noblesse S.A., in Zürich 3 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 580). Handel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Nordstrasse 9, in Zürich 6. Noblesse S.A., in Zürich 3 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 580), Handel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Nordstrasse 9, in Zürich 6.

5. April 1973.

Selatex AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 731), Kauf und Verkauf, Import und Export von Textilien aller Art usw. Oskar Würmli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Schafroth, von und in Zürich. Neue Adresse: Aemelistrasse 90, in Zürich 3 (c/o Walter Schafroth).

5. April 1973.

Unex AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 157), Handel mit Textilien und anderen Produkten aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 3. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Unex AG in Liq. (Unex SA in liq.) (Unex Ltd. in liq.) durchgeführt. Dr. Hans Hüsy, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist Liquidator. Er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern nur als Liquidator.

5. April 1973.

Belpunto AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2177), Handel mit Modekonsumgütern sowie Dienstleistungen aller Art im Bereich der Mode usw. Dr. Albert Rieder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Kriesemer, von Unterägeri, in Liestal, Sekretär des VR; Treumann E. Iten, von Arisdorf, in Basel, und Oskar Schäfer, von Hochwald, in Liestal. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Schmassmann, von Buckten, in Sissach.

5. April 1973.

Ernst Benz AG, Maschinen- und Apparatefabrik, in Rümlang (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2269). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Richard Mrowietz, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten.

5. April 1973.

Aktiengesellschaft für Unternehmensführung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2590). Sverre Sölland, Hans Heinrich Blattmann, Hans Peter Roth, und Bernhard Vischer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Imre V. Julius, nun einziges Mitglied des VR, führt weiter Einzelunterschrift.

5. April 1973.

Planux Transport AG, in Dietikon (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 380). Ausführung von Transporten im In- und Ausland usw. Neue Adresse: Lerzenstrasse 14.

5. April 1973.

Burkhardt & Baer, Bauunternehmung, in Wangen b. Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1572). Neue Adresse: Birkenstrasse 26, Brüttisellen.

5. April 1973.
B. Stöckli, Ingenieurbüro «PLANING», in Zürich (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2882). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Rohr, von Zürich und Hunzenschwil, in Zürich.
5. April 1973.
Ruch-Vertriebe AG, in Schlieren (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1727). Handel mit Waren irgendwelcher Art, insbesondere der Metall- und Drahtbearbeitung und Verarbeitung usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberaliert.
5. April 1973. Buchdruckerei.
Eugen Weilenmann, in Uster (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1964, S. 1773). Buchdruckerei und Verlag des «Anzeiger von Uster». Die Prokura von Alfred Bider ist erloschen.
5. April 1973. Café.
Fritz Rüegg, in Zürich (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1956, S. 2265). Betrieb des Cafés Mondaine. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.
5. April 1973. Metzgerei.
Heinrich Bühler, in Elgg (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1943, S. 2754). Metzgerei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäfts erloschen.
5. April 1973. Metzgerei.
Alfred Bühler, in Elgg, Vordergasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Bühler, von Kirchberg SG, in Elgg. Metzgerei.
5. April 1973.
AG für Bauten, in Zürich, Mühlebachstrasse 2, Zürich 8 (c/o Firma Etterlin, Klipstein & Co), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 3. 1973. Zweck: Projektierung und Erstellung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten auf eigene Rechnung. Uebernahme von Architektur- und Generalunternehmeraufträgen, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie deren Verwaltung; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art sowie der Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängender Geschäfte beteiligen. In diesem Zusammenhang ist die Gesellschaft befugt, Grundstücke zu erwerben, zu belasten und zu veräußern, sowie sich an der Finanzierung von Liegenschaften zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 40 400 liberaliert; 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat); 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Kurt Klipstein, von Tramelan, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Edoardo Tiziani, von Buttisholz, in Volketswil, mit Einzelprokura.
5. April 1973. Sägeriewerke usw.
H. & A. Hefti AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2353). Betrieb von Sägeriewerken und Handel mit Holz und aus Holz hergestellten Rohprodukten usw. Statuten am 27. 2. 1973 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Heinz Hefti, mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.
6. April 1973. Elektrische Messinstrumente.
«Elmes», Staub & Co., in Richterswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238). Fabrikation von und Handel mit elektrischen Messinstrumenten usw. Die Prokura von Josef Tanner ist erloschen.
6. April 1973. Saunaanlagen.
Ch. Rossi & Co. AG., in Küsnacht (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1966, S. 355). Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Utensilien der Coiffeurbranche usw. Die Statuten wurden am 26. 10. 1972 geändert. Die neue Umschreibung des Zwecks der Gesellschaft lautet: Import, Export, Handel und Fabrikation von und mit Saunaanlagen, Sauna-Zubehör sowie ähnlicher Waren und Geräte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Charles Rossi, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat) ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Jacques Rossi, von Brusino-Arsizio und Bischofszell, in Küsnacht ZH, und Albert Rossi, von Brusino-Arsizio und Bischofszell, in Zumikon.
6. April 1973.
EWK-Kran und Baumaschinen AG, in Urdorf. Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Fahrzeugen, insbesondere Baumaschinen aller Art und Krananlagen (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3153). Die Prokura von Werner Bader ist erloschen.
6. April 1973. Datenverarbeitung.
Frédéric Kundert & Co., in Dietikon, Kommanditgesellschaft (SHAB-Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2761). Kommanditär Silvio Rizzi ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 4. 1. 1973 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschaftern sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Frédéric Kundert, nun in Zürich 8, und neu, Detlev Hövker; da infolgedessen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 544 Abs. 2 Ziffer 4 OR nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt. Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Führung eines Datenverarbeitungs-Dienstes für Handel, Industrie und Wirtschaft sowie Handel mit Waren aller Art.
6. April 1973.
Sennereigesellschaft Rieden, in Wallisellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1962, S. 3138). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 9. 1972 hat diese Genossenschaft darauf verzichtet, im Handelsregister eingetragen zu bleiben. Da die Vereinigung kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und keine Passiven hat, wird sie im Handelsregister gelöscht. Jakob Nänfenz, Ernst Gehri und Karl Maurer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
6. April 1973.
Genossenschafts-Apotheke Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 17). Ferdinand Wehrli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Rüegg, von Sternenberg, in Winterthur, Mitglied des VR, ist nun zugleich Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1973. Immobilien.
Genossenschaft zum Glockenhaus, in Zürich 1 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592). Verwaltung und Betrieb der Liegenschaft zum Glockenhaus usw. August Bruder-Schibli ist infolge Todes aus dem Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Ausschusses mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Gerster, von Zürich und Egnach, in Bülach, und Paul Roth, von Erlinsbach und Zürich, in Zürich.
6. April 1973. Bauteile usw.
Kamina GmbH (Kamina S. à r.l.), in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Bleicherweg 21, Zürich 2 (c/o Allgemeine Treuhand AG). Statutendatum: 27. 3. 1973. Zweck: Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit allen Waren und Bauteilen aus feuerverfesten oder anderen Materialien, die im Zusammenhang mit der äusseren und inneren Ausstattung von Gebäuden, insbesondere von Hausecken, verwendet werden; ist befügt, sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Stammkapital: Fr. 40 000. Gesellschafter sind die Aktiengesellschaft «Cheminées Richard Le Droff», in Yerres (Frankreich), mit einer Stammleinage von Fr. 39 000, und Gilbert Richard, französischer Staatsangehöriger, in Yerres (Frankreich), mit einer Stammleinage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Jean-Marie Lejeune, französischer Staatsangehöriger, in Lesigny (Frankreich), und Dr. Pietro de Capitani, von und in Zürich.
6. April 1973. Kiesgruben.
Emil Glaus-Naegelei, vorm. Eduard Naegelei, in Zürich (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 621). Kiesgruben, Steinbruch, Bagger- und Autobetrieb. Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers und Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 enthalten sind, an die «E. Glaus-Naegelei AG», in Zürich, erloschen.
6. April 1973. Kiesgruben usw.
E. Glaus-Naegelei AG, in Zürich, Badenerstrasse 705, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. März 1973. Zweck: Betrieb von Kiesgruben-, Steinbruch-, Bagger- und Autobetrieb; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberaliert; 150 Namensaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Emil Glaus-Naegelei, vorm. Eduard Naegelei» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven (Fr. 317 109.20) und denjenigen Passiven (Fr. 123 011.65), welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 194 097.55, wovon Fr. 147 000 auf Grundkapital angerechnet. Anderer als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Emil Glaus-Naegelei, vorm. Eduard Naegelei» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 12. 1972 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Meta Glaus geborene Nägeli, von Schänis, in Zürich, Präsident des VR; Peter Glaus, von Schänis, in Urdorf, Mitglied des VR; Ernst Zumstein, von und in Zürich, Mitglied des VR, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1973.
Brema-Immobilengesellschaft, in Zürich 4, Molkenstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 3. 1973. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften im Innern und Ausland; kann Finanzierungen vornehmen und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen; kann ferner kaufmännische, finanzielle und treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberaliert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namensaktien zu Fr. 100. Erwirbt Liegenschaft Kat. Nr. 914, Grundregisterblatt 81, Plan 20, in Mönchaltorf zum Preise von Fr. 1 530 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich für Inhaberaktien bzw. brieflich für Namensaktionäre VR (Verwaltungsrat); eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Franz Scheidegger, von Dulliken, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Karl Bärlocher, von Thal, in Zürich, und Ernst Hoppler, von Rottenschwil, in Obersiggenthal, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1973.
AEG-Telefunken International AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2204). Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere der Elektrotektronik usw. Statutendatum am 4. 4. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 9000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 127 000 000 auf Fr. 136 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 136 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberaliert.
6. April 1973.
Transconserva Handels GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. 3. 1973 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezieht Handel mit Waren aller Art, in eigenen oder fremden Namen und für eigene oder fremde Rechnung, insbesondere mit Konservern, Finanzierungen im Rahmen der Handelsaktivität und Erwerb und Verwaltung von Beleihungen an Firmen oder Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind Stephan Stöckli, von Muri AG, in Zürich, mit einer Stammleinage von Fr. 49 000, und Willy Egli, von Schänis, in Jona, mit einer Stammleinage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Willy Egli. Geschäftsdomicil: Beethovenstrasse 11, in Zürich 2 (c/o Trefina A.G.).
6. April 1973.
Socimcar AG Société de gestion maritime, in Zürich 2 (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2431). Verwaltung von Seeschiffen usw. Die Statuten wurden am 26. 3. 1973 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.
6. April 1973. Waren aller Art.
Effic Trading and Services Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2659). Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Sektor der Chemie-Produkte, usw. Die Statuten wurden am 26. 3. 1973 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.
6. April 1973. Zurverfügungstellung von Kapital usw.
Eu-Bra AG, in Zürich, Sallenbachstrasse 5, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 3. 1973. Zweck: Zurverfügungstellung von Kapital und Durchführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 40 000 liberaliert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Hämerli, von Weesen und Gams, in Horgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Veliko Ivancic, brasiliensischer Staatsangehöriger, in Frankfurt, Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Antonio Planzer, von Altendorf, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1973. Schuhreparaturen.
Stava A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1152). Betrieb von Schuh- und Absatzreparaturarbeiten usw. René Troillet, Sekretär des Verwaltungsrates, nun auch Vizedirektor, führt weiter Einzelunterschrift; Peter Bossert, bisher Direktor, nun Generaldirektor; führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Bossert, seine Prokura erloschen. Ehemaliger neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michel Schnareberger, von Dürdingen FR, in Chêne-Bougeries. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Indekofer, von und in Riehen.
6. April 1973.
Schweizerische Verkehrscentrale (SVZ) (Office national suisse du tourisme [ONST] (Ufficio nazionale svizzero del turismo [UNST]), in Zürich 1, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1524). Unterschrift von Gabriel Despland erloschen. Dr. Gastone Luvini führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Ausschusses. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Ettore Tenchio, von Verdabbio GR, in Chur, Vizepräsident des Ausschusses.
6. April 1973.
Reisebüro Kibbutz Tours Gfeller & Co., in Fällanden, Organisation und Durchführung von Reisen aller Art, insbesondere solchen zum Besuch von israelischen Kibbuzim. Diese aufgelöste Kollektivgesellschaft, deren Löschung im SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 532, publiziert worden ist, wird als in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Die Liquidation wird unter der Firma Reisebüro Kibbutz Tours Gfeller & Co. in Lit. durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter, Fritz Gfeller und Eveline Gfeller, beide von Rubigen und Fällanden, in Fällanden.
6. April 1973. Schlosserei.
Julius Theiler, in Wädenswil (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1935, S. 439). Bau- und Kunstschorse, Eisenkonstruktionen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Gschäftsüberganges erloschen.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler, in Wädenswil (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1935, S. 439), Bau- und Kunstschorse, Eisenkonstruktionen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Gschäftsüberganges erloschen.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.
6. April 1973. Schlosserei, Eisenbau.
Julius Theiler & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 538). Schlosserei und Eisenbau. Der Kommanditär Julius Theiler sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Kommanditärin, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB: Marie Theiler geborene Gull, von und in Wädenswil, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Ein

6. April 1973.

Divapharm Aktiengesellschaft, in Volketswil (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2355), Fabrikation von Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul P. Steiger, seine Prokura ist erloschen.

6. April 1973. Personalberatung.

ITP Associates AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1464), Personalberatung. Walter Kurt Weingartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Horacio A. Brea sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Massimo Riva, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident; Peter F. Braun, von Zürich, in Stäfa, und Hans Baumann, von Stäfa, in Fällanden, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1973. Waren aller Art.

Weber & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1952, S. 2341). Agenturen in Waren verschiedener Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. April 1973. Automobile.

Delmar AG, in Urdorf (SHAB Nr. 258 vom 2. 11. 1972, S. 2842), Import von und Handel mit Automobilen und Ersatzteilen der Marke «Saab» in der Schweiz. Prokura von Rudolf Marti erloschen.

6. April 1973.

Matten-Bau AG in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2415). Erwerb und Ueberbauung der Parzelle 5058 (Bettlern) in Wettingen usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

6. April 1973.

Baumwollspinnerei Uster A.-G., in Uster (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1959, S. 1886). Neu hat Einzelunterschrift: Silvio Trümpler, von Zürich, in Pfäffikon ZH.

6. April 1973. Briefmarken.

Kuisel, in Zürich (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1945, S. 2486), Handel mit Briefmarken. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1973.

Chemiefaserbedarf Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2948). Die Prokura von Gustav Weder ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

6. April 1973.

Textil AG Langenthal, in Langenthal, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1969, S. 2219). Die Firma wird nach geschlossenem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. April 1973. Bauten.

Afis AG, Zweigniederlassung in Belp, Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 95). Harald Liebi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Peter Meier ist erloschen.

Bureau Bern

6. April 1973. Isolationen.

Lörtscher & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1973 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Lörtscher, von Wimmis, in Bern. Kommanditärin mit einer Kommandite aus Sondergut ist Ely Lörtscher-Turnheer, von Wimmis, in Bern. Isolationen für Kühl- und Gefrieraumanlagen. Rossfeldstrasse 34.

6. April 1973. Treuhändgeschäfte usw.

Neofidaria AG (Neofidaria SA) (Neofidaria Ine), Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Neofidaria AG», mit Sitz in Zürich, eingetragen am 26. März 1965 im Handelsregister des Kantons Zürich (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 743), durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. November 1972 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaftszeitweckt Durchführung von Treuhändgeschäften jeder Art; Buchführung für Dritte; Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und beweglichem Vermögen; Führung von Sekretariaten und Geschäftsstellen für Unternehmen, Verbände, Syndikate. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hans Kalt, von Leibstadt, in Rapperswil SG; François Cand, von Rances, in Lugano; Rudolf Schaler, von Luzern und Emmen, in Steinhausen; Walter Steuri, von Leissigen, in Grindelwald, und Robert Leuthold, von Zürich, in Egnach, die Kollektivprokura zu zweien führen. Geschäftsdomicili: Kapellenstrasse 5 (eigene Büros).

6. April 1973.

Verband Schweizerischer Transportunternehmungen des öffentlichen Verkehrs (VST) — Union des entreprises suisses de transports publics (UST) — Union delle imprese svizzere di trasporti pubblici (UST), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1600). Felix Joss, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Marco Luigi Pessi (bisher Vizepräsident) und der Vizepräsident Dr. Werner Latscha, von und in Zürich (neu), führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit dem Direktor Dr. Carl Pfund (bisher). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Kunz (bisher).

Bureau Biel

Berichtigung.

Société des Fabricues de Spiraux Réunies, succursale de Biennne, in Biel (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1973, S. 825). Der richtige Vorname des neuen Mitgliedes des Verwaltungsrates ist Roger Anker.

5. April 1973. Mécanique.

Claude Baumgartner, à Biennne, atelier de mécanique de précision (FOSC du 8. 2. 1968, N° 32, p. 274). La raison est radice par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «C. et J. B. Baumgartner», inscrit simultanément à cette radiation.

5. April 1973. Mécanique.

C. et J. B. Baumgartner, à Biennne. Claude Baumgartner, d'Amsoldingen, à Biennne, und Jean-Bernard Baumgartner, d'Engi, à Tavannes, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} Janvier 1973 et qui a repris depuis cette date l'actif et le passif de la maison «Claude Baumgartner», à Biennne,

radiée simultanément à cette inscription. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un atelier de mécanique de précision. Route de Madretsch 108.

5. April 1973.

Editions et Transactions S.A., précédemment à Genève (FOSC du 3. 11. 1970, N° 257, p. 2495). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 mars 1973, la société a décidé de transférer son siège social à Biennne. Les statuts originaires portant la date du 2 octobre 1970 ont été modifiés le 22 mars 1973. But: Edition, impression et distribution de journaux, notamment le journal «Europe-Transactions»; recherche et acquisition d'annonces et de publicité visant à la réalisation de toutes transactions immobilières, commerciales et industrielles; négociation et conclusion de toutes transactions immobilières, commerciales et industrielles, notamment celles suscitées par l'intermédiaire du journal précité; assistance technique et commerciale en faveur de tiers, sous forme de conseils et de services. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur avec signature individuelle est H. Robert Blanchet, de et à Genève. Boris Vaneoff ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: Rue Hugo 3, chez Comeb S.A.

5. April 1973.

Sabag und Baumaterial A.G., in Biel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 256). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Julius Diener, von und in Basel.

5. April 1973.

Roventa-Hexex SA, Fabrique d'horlogerie, à Biennne (FOSC du 19. 2. 1973, N° 41, p. 474). La signature collective à deux est conférée à Paul-Pierre Haenzi, membre du conseil d'administration. Tatiana Schenkel-Tchekhoff, démissionnaire, n'est plus membre du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

6. April 1973. Lampes industrielles.

Lumiflex S.à r.l., à Biennne, vente de lampes industrielles (FOSC du 18. 11. 1964, N° 269, p. 3467). Maurice Scemama ne fait plus partie de la société, sa signature est radiée. Sa part de fr. 20 000 a été cédée à André Tanner, de Eriswil, à Biennne, qui devient associé-gérant avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Chemin du Clédart 7.

6. April 1973. Personnel temporaire.

Adia Interim S.A., succursale de Biennne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Adia Interim S.A.», à Lausanne, mise à disposition temporaire de personnel (Zurverfügungstellung temporären Aushilfspersonals), inscrite au registre du commerce de Lausanne le 20 septembre 1968 (FOSC du 26. 9. 1972, N° 226, p. 2501), a, suivant décision de son assemblée générale du 19 décembre 1972, créé une succursale à Biennne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Henri-Ferdinand Lavanchy, de Forel, Savigny et Montpreveyres, à Mex, président du conseil d'administration; par la signature collective à deux de l'administrateur Peter Müller, de Sibingen SH et Zurich, à Zurich; des directeurs Hippolyte Lavanchy, de Forel, Savigny et Montpreveyres, à Prilly, et Konrad Langhart, d'Oberristammheim, à Dübendorf, et du directeur de la succursale Richard Kaufmann, de Wilhof LU, à Biennne, ce dernier pour les affaires de la succursale seulement. Bureau: Rue Centrale 56 «Börse», dans ses locaux.

Bureau Burgdorf

4. April 1973.

Hallenbad AG Burgdorf, in Burgdorf. Gemäss öffentlich bekanntem Errichtungsakt und Statuten vom 31. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bewirkt den Bau und den Betrieb eines regionalen Hallenbads in Burgdorf. Die Gesellschaft kann ergänzende Einrichtungen wie Sauna, Gymnastikraum, Rheuma-Bad, Verpflegungsstätte und dergleichen und betreiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 100 000, eingeteilt in 11 000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgane sind das SHAB, der Anzeiger von Burgdorf und Umgebung und der Anzeiger von Kirchberg und Umgebung. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Aeschlimann, von Heimiswil und Burgdorf, Präsident; Hansruedi Salzmann, von Eggwil, Vizepräsident; Rudolf Bögli, von Seeburg, Sekretär; Rolf Schär, von Zuggenried; Rosmarie Balmer-Held, von Basel; Rosmarie Wyss-Lüthi, von Wyngen und Burgdorf; Walter Brantschen, von St. Niklaus VS, alle in Burgdorf; Ernst Kramer, von Galmiz, in Obergur, und Gottfried Neukomm, von Langenthal, in Kirchberg, Hans Aeschlimann und Hansruedi Salzmann zeichnen unter sich oder mit Rudolf Bögli oder Rolf Schär kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicili: Heimiswilstrasse 4, bei Hans Aeschlimann.

5. April 1973.

Massivbau Ersigen A.G., in Ersigen (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 748). Zu Prokuren werden ernannt: Hans Büki, von Langnau i. E., in Gelterkinden; Jürg Sommer, von Halden bei Neu-kirch, in Moosseedorf, und Kuno Meier, von Dagmersellen, in Kirchberg BE. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem einzigen Verwaltungsratsmitglied.

Bureau de Courteiry

4. April 1973.

Caisse de Crédit Mutual d'Orvin, à Orvin, société coopérative (FOSC du 7. 5. 1969, N° 105, p. 1039). Armand Bourquin, de Villaret, à Orvin, devient vice-président du comité en remplacement d'Eric Léchot, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Frutigen

6. April 1973. Konfektion, Sportartikel.

Katharina Steiner, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Katharina Steiner, von Frutigen, in Kandersteg. Verkauf von Herren-, Damen- und Kinderkonfektion sowie Sportartikeln. Hauptstrasse.

Bureau Interlaken

4. April 1973. Haushaltartikel, Eisenwaren usw.

Loosli & Jorns, in Interlaken, Handel mit Haushaltartikeln jeder Art, mit Eisen- und Eiscnwaren, Werkzeugen, Beschlägen, Maschinen und verwandten Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3642). Die Gesellschaft ist seit 1. April 1973 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeföhrter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Gesellschafterin «Elisabeth Jorns» als Inhaberin der gleichenartigen Einzelfirma in Interlaken übernommen.

4. April 1973. Haushaltartikel, Eisenwaren usw.

Elisabeth Jorns, in Interlaken, Inhaber der Firma ist Elisabeth Jorns, von Habkern, in Unterseen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Loosli & Jorns», in Interlaken, übernommen. Handel mit Haushaltartikeln jeder Art, mit Eisen- und Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen, Maschinen und verwandten Artikeln. Centralstrasse 6.

Bureau Laupen

6. April 1973. Bauunternehmung.

Wirz & Co., Zweigniederlassung in Neuenegg, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2450). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

6. April 1973. Druckerei und Verlagsanstalt.

Polygraphische Gesellschaft, in Laupen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 155). Max Siegfried Richter, von und in Männedorf, wird zum Vizedirektor gewählt. Jean Werner Schindler, von Worb, in Pt Laney, wird zum Prokurren ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Dr. Rolf Lüthi, stellvertretender Direktor und Emil Rytz, Prokurren, sind erloschen.

6. April 1973. Lehrmittel.

Kular AG, in Neuenegg, Fabrikation und Vertrieb von Lehrmitteln und Ausrüstung für den Unterricht. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 262). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. März 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau de Moultier

6. April 1973. Visserie.

Vielland-Migeon et C. S. à r.l., à Morvillars (Territoire de Belfort), succursale de Courchapoix, à Courchapoix, visserie, boulangerie, articles métalliques de pêche, tuilerie mécanique (FOSC du 4. 9. 1946, N° 206, p. 2595), avec siège principal à Morvillars. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau Nidau

5. April 1973. Schreinerei.

Fr. Weber-Biedermann, in Jena, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 25650). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

5. April 1973. Schreinerei.

Werner Weber, in Jena, Inhaber der Firma ist Werner Weber, von und in Jens. Bau- und Möbelschreinerei, Handel mit Möbeln. Hungerberg 71.

5. April 1973. Optik.

Ernst Cattaruzza, in Nidau. Inhaber der Firma ist Ernst Cattaruzza, von Feuerthalen, in Lyss. Brillen- und Instrumentenoptik. Hauptstrasse 61.

Bureau Thun

5. April 1973. Brillenoptik.

Theophil Albenbach, in Thun, Spezialgeschäft für Brillen-Optik (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1964, S. 1940). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. April 1973. Maschinen, Werkzeuge.

Kellenberger AG Thun, in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1972, S. 2322). Die Einzelunterschrift von Arthur Kellenberger ist erloschen. Arthur Kellenberger zeichnet nun kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

5. April 1973. Gartenbau.

Gerber & Linder in Lig., in Heimberg, Gartenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 130). Die Firma wird nach durchgeföhrter Liquidation gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

6. April 1973. Fotos.

Otto Roth, in Herzogenbuchsee, Fotografisches Atelier (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1943). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Luzern — Lucerne — Lucerna

27. März 1973. Autospritzwerk.

Werner Unternährer, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Werner Unternährer, von Entlebuch, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Autospritzwerk, Ringgasse.

5. April 1973. Schreinerei.

Leo Furter-Amrein, in Beromünster, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1949, S. 2520). Diese Firma ist infolge Geschäftsbübergabe erloschen.

5. April 1973. Innenausbau, Möbelhandel.

Leo Furter-Berüter, in Beromünster. Inhaber dieser Firma ist Leo Furter-Berüter, von und in Beromünster. Innenausbau und Möbelhandel. Badgasse.

5. April 1973. Elektrische Anlagen.

Frey & Cie., in Luzern, elektrische Anlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3021). Die Prokura von Walter Schumacher ist erloschen.

5. April 1973.

Hotel Monopol und Metropol Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 31. 1. 1968, S. 209). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Joseph Studer ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist August Albrecht, von Melis SG, in Buochs. Trudy Krieger-Linsi ist nun Delegierte und führt weiter Einzelunterschrift.

5. April 1973.

ISTEMA Industrielle Elektrotechnik und Mechanik Handels-A.G., in Littau (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2501). Die Prokura von Kaspar Hofstetter-Schellmann ist erloschen.

5. April 1973. Leitung eines Konzerns.

Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung des Schindler-Konzerns usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 695). Die Unterschrift von Dr. Hans-Rudolf Straub ist erloschen.

5. April 1973. Gas, Mineralölprodukte.

Fischer AG, in Luzern, Gas, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2356). In der Generalversammlung vom 30. März 1973 wurde entsprechernd Statutenänderung das Grundkapital von Fr. 51 000 durch Ausgabe von 98 Namensaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nur Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namensaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde liberiert durch Verrechnung mit Forderungen der beiden Alleinaktionäre Werner Fischer-Casutt und Hans Fischer-Honegger in der Höhe von Fr. 49 000.

5. April 1973.

O. Waltert & Co. moderner Küchenbau, in Luzern (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1657). Der Kommanditär Fredy Unternährer ist per 1. März 1973 ausgeschieden; seine Einzelprokura ist erloschen. Neu Kommanditärin seit 1. März 1973 ist Elisabeth Waltert, von Schongau, in Horw, mit einer Barkommandite von Fr. 1000. An sie wurde Einzelprokura erteilt.

Schwyz — Schwytz — Svitto

5. April 1973. Wäscheaussteuern usw.

Ruedi Oberholzer, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Ruedi Oberholzer, von Wald ZH, in Einsiedeln. Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Wäscheaussteuern, mit Porzellan, mit Kristalle und mit Besteck. Hauptstrasse 56.

5. April 1973. Kaminfeger- und Dachdeckerarbeiten. **José Schwiter-Lenheri**, in Lachen, Betrieb eines Dachdecker- und Kaminfegergeschäftes (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2762). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
5. April 1973. Dachdeckerarbeiten. **José Schwiter-Ebnöther**, in Lachen, Inhaber dieser Firma ist José Schwiter-Ebnöther, von und in Lachen. Einzelprokura wurde erteilt an Brigitte Schwiter-Ebnöther, von und in Lachen. Betrieb eines Dachdeckergeschäfts. Neuheimstrasse 3.
5. April 1973. Alters- und Pflegeheim. **Maria Mai**, in Oberarth, Gemeinde Arth, Betrieb des Alters- und Pflegeheims «Frohsinn» (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1786). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Erwin Pecher, deutscher Staatsangehöriger, in Oberarth, Gemeinde Arth.
5. April 1973. Sanitärinstallationsbetrieb. **Walter Fässler**, in Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Walter Fässler-Horat, von und in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Käthy Fässler-Horat, von und in Schwyz. Sanitär-Installationsbetrieb. Grundstrasse 7.
5. April 1973. Heizungen, Öl- und Gasfeuerungen. **Franz Rickenbach**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Franz Rickenbach-Imhof, von Arth, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Rickenbach-Imhof, von Arth, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Handel mit, Vertrieb und Installation von Heizungen, Öl- und Gasfeuerungen sowie Lüftungsanlagen aller Art. Schützenstrasse 20.
5. April 1973. Chemische Erzeugnisse. **Dr. H. Schleusner AG**, in Schwyz, Organisation, Entwicklung, Forschung, Produktion usw. auf dem Gebiete der Bio- und Polymerchemie (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1887). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Joachim Patschorke, deutscher Staatsangehöriger, und Walter Kälin, von Einsiedeln, beide in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.
5. April 1973. **Bettio, Früchte- & Gemüseimport**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 817). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1972 und Sacheinlagevertrag vom 15. Januar 1973 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bettio AG Früchte- & Gemüseimport», in Einsiedeln, übernommen.
5. April 1973. **Bettio AG Früchte- & Gemüseimport**, in Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Februar 1973 und Statuten vom 15. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bewirkt den Handel mit und den Vertrieb von Lebensmitteln, sowie weiterer Artikel des persönlichen Bedarfs. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namensaktien zu Fr. 1000 und ist voll libiert. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 15. Januar 1973 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1972 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften und Grundpfandschulden) der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Bettio, Früchte- und Gemüseimport», in Einsiedeln, wobei die Aktiven Fr. 916 732.39 und die Passiven Fr. 336 046.57 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 550 685.82, wovon Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 200 sind ebenfalls libiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterchrift: Ivano Bettio-Kälin, Präsident, und Rita Bettio-Kälin, beide von Wädenswil, in Einsiedeln. Domizil: Sternenstrasse 6 (bei Greti Fischer).
5. April 1973. **Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Unterwalden basso**
6. April 1973. **Gewabe AG, Leinen- und Baumwollweberei, Hergiswil**, in Hergiswil (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2133). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 14. September 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde erhöht auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 150 neuen Namensaktien zu Fr. 1000. Das neue Aktienkapital wurde durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft libiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 100 voll libierte Namensaktien zu Fr. 500 und 150 voll libierte Namensaktien zu Fr. 1000.
6. April 1973. **Glarus — Glarona**
4. April 1973. Maschinen usw. **Mavesa AG**, in Glarus, Handel mit Maschinen, Fahrzeugen, Gerätschaften usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 97). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun beim Verwaltungsrat, Hugo Kühne, Marktgasse 6.
4. April 1973. Leiteinrichtungen. **Gubel AG**, bisher in Obstalden, Herstellung, Verwertung, Vertrieb, Montage und Unterhaltung von Leiteinrichtungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1969, S. 1191). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 813) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.
4. April 1973. Grundstücke. **Tschudi & Co. Buchdruckerei und Verlag der Glarner Nachrichten AG**, in Glarus, Betrieb einer Buchdruckerei sowie eines Bücher- und Zeitungsverlages usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2943). Die Einzelprokura von Werner Feldmann ist erloschen.
6. April 1973. Grundstücke. **Yurocarib AG**, in Glarus, Kauf, Ueberbauung und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 571). Der Präsident des Verwaltungsrates, Gerald R. Zür-EBach, ist nun nicht mehr zeichnungsberechtigt; seine Einzelunterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Friedrich Baumgartner, von Simach TG, in Glarus, und Walter Ieichen, von Neudorf LU, in Weggis LU, als Mitglieder; sie zeichnen einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun beim Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.
6. April 1973. Patente. **Kade Patentverwertungs AG (Kade Patentverwertungs SA) (Kade Patentverwertungs Ltd)**, in Glarus. Mit Statuten vom 29. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bewirkt: Erwerb und Verwertung von Patenten, insbesondere durch Lizenzerteilungen. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus. Zum Direktor wurde ernannt: Kurt George Doeringhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikofen BE; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: beim Verwaltungsrat, Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.
6. April 1973. Helikopter usw. **Heli Lintt AG**, bisher in Näfels, Erwerb von Helikoptern und anderen Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2960). An der außerordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Linth Helikopter AG**. Gleichzeitig wurde der Sitz der Gesellschaft nach Mollis verlegt. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse (eigene Geschäftsräumlichkeiten).
6. April 1973. Waren aller Art usw. **Dagro AG**, in Glarus, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 170). Dr. Lothar Dessauer, Präsident, Dr. Werner Dessauer und Peter Lipton, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Ernst Abegg, von Zürich und Erlenbach ZH, in Winterthur ZH; er zeichnet einzeln.
6. April 1973. Beteiligungen. **Mantel Holding AG**, in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1965, S. 516). Dr. Hardy Christen, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Bruno Kaufmann, von Zürich und Rümlang ZH, in Zürich; er zeichnet einzeln.
6. April 1973. Handels- und Finanzgesellschaften. **Irkoway AG**, bisher in Glarus, Tätigkeit von Handels- und Finanzgesellschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2400). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 879) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.
- Zug — Zoug — Zugo
23. März 1973. Elektron. Geräte. **EBS Calecomp S.A. (EBS Calecomp A.G.) (EBS Calecomp Ltd.) (EBS Calecomp Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. März/3. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit elektronischen Geräten und deren Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des in- oder Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwabellbrunn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 57/59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).
4. April 1973. **Poloether Baar AG (Poloether Baar SA) (Poloether Baar Inc.) (Poloether Baar Ltd.)**, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Import und Export von Rohstoffen auf dem Kunststoffsektor und anderen Produkten. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen, Schutzrechte und Verfahren verwerthen, Liegenschaften und Beteiligungen erwerben. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwabellbrunn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 57/59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).
4. April 1973. **The Merban Corporation**, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 592). Die Prokura von Walter Sigrist ist erloschen.
4. April 1973. **Ambia AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, Beratungen usw. (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2979). Dr. Fridolin Zweifel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Johannes J. Müller, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.
4. April 1973. Apparate usw. **Sipart AG**, in Zug, Beteiligung und Vermögensverwaltung jeder Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2897). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 782) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.
4. April 1973. **Büche S.A.**, in Baar a. Handel mit Apparaten und deren Ersatzteilen, hauptsächlich Regeln und andern Kontrollautomaten für die Industrie usw. (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 558). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1973, S. 802) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.
5. April 1973. Photographische Produkte. **Bioscan Ltd.**, in Zug, Handel mit Produkten der photographischen Industrie usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1459). Gemäss öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1972 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Canex Ltd. (Canex AG) (Canex SA)**. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publizierungspflichtig.
5. April 1973. Finanzierungen usw. **Balfour Williamson AG**, in Zug, Tätigkeit als sogenanntes «Confining House», insbesondere Finanzierung internationaler Warentransaktionen usw. (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3286). Einzelunterschrift ist erteilt worden an: Frank Stenning Barham Foster, britischer Staatsangehöriger, in Cuckfield (Sussex, England); Nicholas Desmond Charles Ward, britischer Staatsangehöriger, in Messing, Mr. Colehester (Essex, England); Robert Everett Watts, britischer Staatsangehöriger, in Feering Colchester (Essex, England), und Barry Philip Brahmans, britischer Staatsangehöriger, in Bushey Heath (Herts, England).
5. April 1973. **Inter-Jersey Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Strickwarenfabriken, insbesondere für Jersey-Artikel usw. (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1923). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll libiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 30. März 1973 wurden die bisherigen 50 Namensaktien zu Fr. 1000 in 250 Namensaktien zu Fr. 200 umgewandelt und das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 2750 Namensaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 3000 Namensaktien zu Fr. 200.
5. April 1973. **Citrus Exchange AG**, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere aber mit Citrusfrüchten usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2277). Dr. René Weber ist als Verwaltungsratspräsident ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Verwaltungsratspräsident wurde gewählt: Jean A. Duruz, bisher Mitglied. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ncu den Verwaltungsrat wurde gewählt: Paul Seiler, von Zürich, in Hegnau ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.
5. April 1973. Druckerzeugnisse. **Key Products AG**, in Zug, Herausgabe und Vertrieb von Druckerzeugnissen, insbesondere von zusammenfassenden Übersichten unter der Bezeichnung «Key Fact» über spezielle Wissensgebiete usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1917). Gemäss öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 30. November 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
5. April 1973. Betriebsberatung, Handelsgeschäfte usw. **West River Management AG**, in Zug, Betriebsberatung sowie Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 581). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 849) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.
- Freiburg — Fribourg — Friborg
- Bureau de la Bulle (district de la Gruyère)
5. April 1973. Boucherie. **Martin Schaller**, à Charmey, boucherie-charcuterie (FOSC du 12. 1. 1970, N° 8, p. 66). La raison est radie par suite de remise de commerce.
5. April 1973. Boucherie. **Paul Aebscher**, à Charmey. Le chef de la raison est Paul Aebscher, de Heitenried, à Charmey. Boucherie-charcuterie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

5. April 1973.

Landwirtschaftliche Grossenschaft Wolfwil, in Wolfwil (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1954, S. 2407). Aus der Verwaltung sind der Präsident Leo Studer und der Aktuar Arnold Niggli ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden: Josef Studer, von und in Wolfwil, als Präsident. Der bisherige Kassier Walter Kissling ist zum Aktuar-Kassier ernannt worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Grossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar-Kassier durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Neues Domizil: beim Präsidenten Josef Studer, in Wolfwil.

Bureau Dorneck

5. April 1973.

Lambo-Motor, Hartmann & Schüpbach, in Hofstetten. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 1. März 1973 begonnen hat. Gesellschafter sind Peter Hartmann, von und in Basel und Alfred Schüpbach, von und in Basel, Betrieb einer Autogarage und Handel mit Autos. Ettingerstrasse 137.

Bureau Stadt Solothurn

Besichtigung.

Switra Solothurn AG, in Solothurn (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1034). Richtige Schreibweise der französischen Fassung der Firma: Switra Soleure S.A.

5. April 1973.

Arnold Bargetzi A.G. Steinwerke, Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1967, S. 2878). Dr. Werner von Arx ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

4. April 1973.

Metall- und Apparatebau, Killius & Häslé, in Basel. Wilhelm Killius, von und in Basel, und Eleonora Häslé-Bächler, von Basel, in Allschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1973 begonnen hat. Metall- und Apparatebau, Oberwilerstrasse 90.

4. April 1973.

Kull Elektroservice, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Roland Kull, von und in Basel. Ausführung von Servicearbeiten an elektrischen Installationen. Küchengasse 9.

4. April 1973.

Agence Américaine Automobiles SA, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1972, S. 1817). Prokura Arnold Maire erloschen.

4. April 1973.

Lilly Steffen, Coiffeurgeschäft, in Riehen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lilly Steffen-Bernhard, von Basel, in Riehen. Zustimmung nach Art. 167 ZGB ist erteilt. Betrieb eines Coiffeurgeschäfts. Bäumlihofstrasse 447.

4. April 1973.

Mecatrade AG, in Basel, Antriebe usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3022). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph Holzach. Unterschrift erloschen.

4. April 1973.

Société commerciale et industrielle d'échange thermique, Socotherm SA (Commercial and Industrial Company for Thermal Exchange, Socotherm Ltd) (Handels- und Industriegesellschaft für Wärme-Uebertragung, Socotherm AG), in Basel (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1285). Statutenänderung: 4. April 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberiert.

4. April 1973.

Viadukt Weinkeilerei & Spirituosen Aktiengesellschaft (Viaduct Cave à Vins & Spiritueux Société Anonyme) (Viaduct Cantina Vini & Liquori Società Anonima), in Basel (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1966, S. 904). Statutenänderung: 2. April 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namensaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Kurt Vöglin, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zürich.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. April 1973.

Wohnbaugesellschaft der Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1866). Dr. Max H. Schneebeli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bernhard K. Greuter, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall.

5. April 1973.

Viehzuchtgrossenschaft Lohn, in Lohn (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1960, S. 1049). Ernst Bührer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Präsident: Ernst Ehrat-Gysel, von und in Lohn. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Appenzell I-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

5. April 1973.

Metalwarenfabrik Alfred G. Schmidt, in Gonten. Inhaber ist Alfred Gerhard Schmidt, von Deutschland, in Appenzell, Bezirk Schwende. Fabrikation und Verkauf von und mit elektrischen Geräten und Metallwaren. Sulzbach.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. April 1973. Chemische Produkte.

Hibek AG, bisher in BERN (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528). An der Generalversammlung vom 4. April 1973 wurde der Gesellschaftssitz nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 2. März 1970, revidiert am 15. Mai 1970 und 5. Juli 1971, wurden entsprechend geändert. Zweck ist wie bisher: Handel mit chemischen Produkten und technischen Artikeln im Inn- und Ausland, sowie die Vergabeung, Übernahme und Verwertung von Lizenzn. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Willy Kohler, von Wynigen, in Güttingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hermann Tafel, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart D, Vizepräsident, und Rolf Ammann, von Matzingen, in Rorschacherberg, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rosenbergerstrasse 76.

5. April 1973.

Mayer Hochbau AG St. Gallen, in St. Gallen, (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Bernhard Holenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident und Delegierter Albert Mayer ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. April 1973. Kunstverlag.

Louvre A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb eines Kunstverlages usw. (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1959, S. 3311). Paul Curti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gisep Poltera, von Mulegns GR, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

5. April 1973.

Intersteppi AG, in Jona, Handel mit Teppichen aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1973, S. 893). Weitere Geschäftsllokale: Buchs SG, Alvierstrasse 14, Neuhausen am Rheinfall, Zentralstrasse 3, Rapperswil SG, Alte Jonastrasse 56; Wattwil, Rickenstrasse 28.

5. April 1973.

Parkgarage AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1722). Dr. Alfred Hummler, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Karl Rudolf Schwizer und Harry Rickenbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Georg Endeler, von und in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ferner Fredy Messmer, von Urnäsch AR, und Markus Romer, von Benken, beide in St. Gallen, beide ohne Unterschrift.

5. April 1973.

Aeconic AG, in Jona, Produktion und Handel von und mit elektro-opto-mechanischen Geräten und Instrumenten usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 582). Hans L. Zanoni, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, führt anstelle der Kollektiv-nun Einzelunterschrift.

5. April 1973. Schlosserei.

Gebr. Herrmann, in Vilters, Albin Herrmann und Karl Herrmann, beide von Trüllikon ZH, in Vilters, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1972 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Schlosserei, Montage von Heizungen und sanitären Anlagen. Härti.

5. April 1973. Grabmälzer.

Emil Giubellini & Co., in St. Gallen, Kollektivgesellschaft, Handel mit Grabmälern in Natur- und Kunstein, Holzkreuzen, Urnenreihen (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3082). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

5. April 1973.

Stadion-Werbe-Gesellschaft m.b.H. Zweigniederlassung St. Gallen, bisher in St. Gallen, Durchführung von Werbemassnahmen auf allen Gebieten, insbesondere die Werbung in Sportstadien (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3108), mit Hauptstiz in Herisau. Der Sitz der Zweigniederlassung wurde nach Gossau SG verlegt. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun Stadion-Werbe-Gesellschaft m.b.H. Zweigniederlassung Gossau. Geschäftsdomizil: Poststrasse 4.

5. April 1973.

Hypothen-Bürgschaftsgesellschaft in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 837). Walter Rheiner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Dr. Peter Sixer, von St. Gallen und Altstätten, in St. Gallen. Sämtliche Verwaltungsmitglieder sowie der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

5. April 1973. Strickwaren.

Alfonso Massimiano, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Alfonso Massimiano, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach. Herstellung von sowie Handel mit Strickwaren. Bogensestrasse 3.

5. April 1973.

Gloria Transparente Norbert A. Gschwend, Zweigniederlassung in St. Gallen, bisher in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Neon-Licht-Anlagen und Reklamen, Transparenten, Leuchtschriften, Leuchtzeichen, Verkehrs-Signalisationen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2045), mit Hauptstiz in Herisau. Der Sitz der Zweigniederlassung wurde nach Gossau SG verlegt. Geschäftsdomizil: Poststrasse 4.

5. April 1973. Schlosserei.

Karl Fluri, in Rorschach, Bauschlosserei und Konstruktionswerkstätte (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1973, S. 716). Die Prokura von Bruno Schärpf ist erloschen.

5. April 1973. Drogerie.

Peter Hamburger, in St. Gallen, Drogerie Rotmonten (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1962, S. 1071). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. April 1973.

WIMA-Produkte Irma Stolz, in Oberbüren. Vertrieb von WIMA-Produkten, insbesondere von Knoackraukräutern, Hefeweiss u. weiss (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1534). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. April 1973.

Glasmaierle Engeler, in Andwil SG, Inhaber der Firma ist Gottlieb Engeler-Wick, von Wittenbach, in Andwil SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ida Engeler-Wick, von Wittenbach, und Andwil SG, und Albin Engeler-Winkelmann, von Wittenbach, in Lustmühle; Gemeinde Teufen AR. Ausführung von Kunstverglasungen; insbesondere Kirchenfenster, Betonverglasungen; Wappenscheiben. Haus zum Hirschen.

5. April 1973. Immobili etc.

Kostarem AG, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 28. 3. 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, partecipazioni ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreiditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

5. April 1973. Stahlbau, techn. Geräte.

FERA-Technik G. F. Raum, in Davos. Inhaber dieser Firma ist Georg Friedrich Raum, deutscher Staatsangehöriger, in Kurtatz/Cortaccio. Einzelprokura: Ingeborg Trauffer-Ströh, von Wilderswil, in Davos. Stahlbau sowie Herstellung und Vertrieb von technischen Geräten aller Art. Promenade, Haus Café Trauffer.

5. April 1973. Waren aller Art.

Ateliers des Acériés SA, in Chur. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3073). Neue Adresse des Domizillträgers: Quaderstrasse 7.

5. April 1973. Immobilien.

Azurit Davos AG, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. April 1973. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Erstellung, Vermietung und Veräußerung von Gebäuden und Eigentumswohnungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos-Platz. Domizil: c/o Advokatur- und Notariatsbüro Mattli & Hew, Gutenberghaus, Davos-Platz.

5. April 1973. Wertschriften, Vermögenswerte.

Haweri Chur AG, in Chur. Wertschriften und Vermögenswerte aller Art (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3134). Dr. Manfred Hesselmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Dr. Günther F. Ziegler, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Rosenbergerstrasse 76.

5. April 1973.

Mayer Hochbau AG St. Gallen, in St. Gallen, (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Bernhard Holenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident und Delegierter Albert Mayer ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. April 1973. Kraft- und Brennstoffe.

Kaelin A.G. (Kaelin SA), in St. Moritz, Kraft- und Brennstoffe (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1902). Einzelprokura: Franco Gaudenzi, von Poschiavo und Silvaplana, in St. Moritz.

5. April 1973. Partecipazioni finanziarie.

Société pour le financement Agricole SA, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 29 marzo 1973. Scopo: Partecipazioni finanziarie a società e imprese commerciali industriali, finanziarie e immobiliari, in particolare nel campo agricolo, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società estere ed ogni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Albert Lardelli, Hartberstrasse 1.

5. April 1973.

Gesellschaft für Beteiligungen und Unternehmungen der chemischen Industrie (Société de participations et d'opérations relatives à l'industrie chimique), in Chur (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1971, S. 648). Aktiengesellschaft. Die Prokura von Wilfried Gubler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt Dr. Hans Hirsbrunner, von Sumiswald BE, in Herrliberg ZH.

5. April 1973.

Verlag Plata AG, in Chur (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3076). Neue Adresse des Domizillträgers: Quaderstrasse 7.

5. April 1973. Liegenschaften.

Willi & Co., in Chur, Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1963, S. 1085). Dr. Benno Willi, Komplementär, zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien. Folgende Gesellschafter sind am 31. Dezember 1972 aus der Gesellschaft ausgeschieden: Margrit Willi-Fehlmann, Komplementärin und die Kommanditäre Dr. Heinrich Willi, Dr. Peter Willi, Ursula Knöchel-Willi und Mary Krämer-Willi; ihre Kommanditen von je Fr. 7000 sind erloschen. Neue Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Claudia Willi-Vieli, von Domat/Ems, in Chur. Neue Domizil: Kasernenstrasse 18.

5. April 1973.

Lyceum Alpinum Zuoz, in Zuoz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2514). Dr. Peter Conradin Planta ist nicht mehr Präsident und Lorenz Gredig nicht mehr Vizepräsident, verbleiben aber weiterhin im Verwaltungsrat. Rudolf Klaingut, Mitglied, ist nun Präsident; Gian Andri Thöndry, Mitglied, nun Vizepräsident, und Dr. Guido Trämter, Mitglied, nun Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

Aargau — Argovie — Argovia

23. März 1973.

Mahier Automobile, in Hunzenschwil, Lenzburgerstrasse 214. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Mahier-Flur, von Fischenthal ZH, in Hunzenschwil. Einzelunterschriftberechtigt ist ferner Gertrud Mahier-Flur, von Fischenthal ZH, in Lenzburg, ab 1. April 1973 in Hunzenschwil (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit Automobilen.

4. April 1973. Seilerwaren.

ARVO Lenzburg AG, in Lenzburg, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Seilerwaren und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 81). Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Verwaltungsratsmitglied Max Stoll-Horlacher, von Osterfingen SH, in Flurlingen ZH, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Rolf Strohm, von Zürich, in Schaffhausen.

4. April 1973.

Patent- und Lizenzverwertungs A.G., in Brugg, Verwertung von Patenten und Lizenzen auf eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2550). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1972 wurde die Fusion mit der Firma «Transglas AG», nunmehr Firma «Transglas Patent- und Lizenzverwertungs AG», in Chur, beschlossen, sowie die Fusionsbilanz per 31. Dezember 1971 genehmigt. Den Fusionsvertrag zu folgen übernahm die Firma «Transglas AG» gemäss Art. 748 OR von der Firma «Patent- und Lizenzverwertungs A.G.», sämtliche Aktiven und Passiven, wie in der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1971 ausgewiesen (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2358). Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Patent- und Lizenzverwertungs A.G.» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger haben auf die Sicherstellung ihrer Forderungen verzichtet. Die Lösung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bevilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

4. April 1973. Sägerei usw.

Kappeler & Co. Komm. AG, in Koblenz, Sägerei, mechanische Werkstätte und Landwirtschaftsbetrieb, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 35). An der Generalversammlung vom 28. März 1973 wurde diese Kommanditaktiengesellschaft in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Gleichzeitig wurden neue Statuten beschlossen, die folgende publikationspflichtige Änderungen zum Inhalt haben: Die Firma lautet nun: Kappeler & Co. AG. Zweck: Betrieb einer Sägerei. Sie kann sich auch an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert und eingeteilt in 150 Namensaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publicationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Adrian Kappeler-Beck, von und in Klingnau AG; weitere Mitglieder: Ottilio Kappeler, von Klingnau AG, in Koblenz, und Roland Kappeler-Eichler, von Klingnau AG, in Koblenz (alle bisher Mitglieder der Verwaltung). Sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

4. April 1973.

Elektrizitäts-Genossenschaft Wislikofen-Mellstorff, in Wislikofen (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2130). An der Generalversammlung vom 2. März 1973 wurden neue Statuten beschlossen. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Änderungen eingetragen: Die Firma lautet neu: Elektrogenossenschaft Wislikofen-Mellstorff. Die Genossenschaft bezweckt den Bezug und die Lieferung elektrischen Stromes für öffentliche und private Licht- und Kraftanlagen sowie deren Unterhalt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossen, wie bisher, persönlich und solidarisch bis höchstens Fr. 800 je Genossenschaft. Die bisher statuierten beschränkten Nachschusspflicht ist aufgehoben. Zeichnungsberechtigt sind nunmehr der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. Der Vizepräsident Alfons Moor-Meier sowie die Beisitzer Viktor Spuhler und Gustav Rohner-Widmer sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Adelbert Leimgruber, von und in Wislikofen. Der bisherige Aktuar und Kassier Josef Spuhler bleibt Kassier.

4. April 1973.

Automobilgenossenschaft Siglistorf & Umgebung, in Siglistorf (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1809). Der Vizepräsident Edgar Schumacher und der Aktuar Paul Schumacher sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Josef Wenzinger-Binder, von Wislikofen AG, in Wislikofen-Mellstorff AG, als Vizepräsident, und Isidor Schumacher, von und in Siglistorf, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Wallis — Valais — Wallis

Bureau de St-Maurice

4 avril 1973. Vins.

Alphonse Orsat SA, à Martigny, commerce de vins (FOSC du 28. 3. 1973, p. 828). La signature collective à deux avec un administrateur de Gustave Arletaz est modifiée en ce qu'il n'est plus fondé de pouvoir mais sous-directeur.

5 avril 1973. Produits chimiques.

Provita SA, à Martigny, produits chimiques, etc. (FOSC du 6. 12. 1971, p. 2941). Signature collective à deux est conférée aux fondés de pouvoirs Jean-Claude Huni, d'origine française, à Genève, et Gérard Beytrison, de Salins, à Conthey.

Bureau de Sion

28 mars 1973.

Société Coopérative La Confrérie de Grimsuat, à Grimsuat. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser le développement des relations sociales de ses membres dans le domaine touristique. La société acquiert en outre de Serge de Quay l'immeuble suivant sis dans la commune de Grimsuat et inscrit au cadastre de Grimsuat comme suit: art-fol 1 N° 54, Place-Coméraz, place de 2079 m²; art, fol. 1 N° 53 Place Coméraz forêt de 655 m² pour le prix de fr. 210 000. Les statuts portent la date du 26 mars 1973. Les parts sociales sont de fr. 1000. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé à chaque associé. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à sept membres. Il est actuellement composé de Rémy Mayor, de Molens-Ballens et Tartegniv VD, à Lausanne, président; Ursula Mayor, épouse de Rémy, de Molens Ballens et Tartegniv VD, à Lausanne, vice-présidente; Bernard Micheloud, de Vevey à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Domicile légal et bureau: c/o Hans Hoffmann, Villa Verte Campagne.

5 avril 1973.

Guaruja SA, à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 16 mars 1973, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gestion d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérée. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Gaston Barra, de Chermignon, à Crans/Chermignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Agence Immobilière Barra.

5 avril 1973.

Généra Immobilière Sierre S.A., à Sierre (FOSC du 13. 7. 1972, N° 162, p. 1855). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1973, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gestion d'immeubles ou de terrains; l'exploitation d'un bureau technique et la surveillance de chantiers ainsi que tous les problèmes d'export et d'import, la participation à toutes opérations financières. Les statuts ont été modifiés en conséquence. André Klingele, de Naters, à Sierre, a été nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 avril 1973. Chauffages.

Freiburgsau und Montandon, à La Chaux-de-Fonds, chauffages centraux, appareillages, ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 1. 1950, N° 18). La société est dissoute depuis le 1^{er} avril 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiee.

5 avril 1973. Cycles.

Calame Sports, à La Chaux-de-Fonds, commerce de cycles et d'articles de sports (FOSC du 24. 4. 1963, N° 94). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 avril 1973. Articles de sports.

Calame Sports, Perret et Sautaux, succ., à La Chaux-de-Fonds, Fonds, Roger-Eric Perret, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle et Michel-Gérard Paul Sautaux, de Montagny-les-Monts, tous deux à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1973. Commerce d'articles de sports. Signature individuelle de chaque associé. Rue Neuve 3.

5 avril 1973. Transports.

Messageries Mauron S.A., à La Chaux-de-Fonds, le transport de marchandises (FOSC du 7. 12. 1972, N° 288, p. 3147). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1973, la société a modifié sa raison sociale en **Transports Mauron S.A.**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Marcel Daven, administrateur unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adrien Mauron, de Säles FR, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur unique.

5 avril 1973.

Grand Garage du Jura, La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19. 5. 1969, N° 114, p. 1130). La signature de René-Henri Perrenoud, administrateur démissionnaire, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

5 avril 1973.

Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC du 22. 1. 1973, N° 17, p. 197). Jacques François Depardieu, de France, à Vevey, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour le siège principal.

5 avril 1973.

Société Immobilière avenue de la Gare 15-17 S.A., à Neuchâtel (FOSC du 22. 2. 1973, N° 44, p. 511). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire des actionnaires du 29. 3. 1973, Francis Cordelier et Gilbert Facchinetto ne sont plus administrateurs. Leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration se compose de: Théodore Gschwend, de Alstätten et Steffisburg, à Steffisburg, président; Alfred Gräub, de Wyssachen, à Thoune, vice-président, et Eric Perrot, secrétaire (inscrit). La société est engagée dorénavant par la signature individuelle du président du conseil d'administration et par la signature collective du vice-président ou du secrétaire signant avec le président du conseil d'administration. Nouvelle adresse: Etude Galland, Knopfli, Blaser, Rue Saint-Honoré 3.

Genf — Genève — Geneva

4 avril 1973. Bonneterie.

Mme Claude Dousse, à Grand-Saconnex, commerce d'articles de bonneterie (FOSC du 27. 11. 1972, p. 3053). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 avril 1973. Laiterie. *Brasserie*. *Vagnières et Ruppen, à Genève*, laiterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 6. 1960, p. 1935). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 avril 1973. Café-restaurant.

Richard Golaz, à Genève, Chef de la maison: Richard Golaz, de l'Abbaye VD, à Genève. Café-pension-restaurant à l'enseigne «Au 57», 57, rue de Lausanne.

4 avril 1973. Maçonnerie.

Lautenschläger & Homann, à Genève, société en nom collectif.

Date du commencement de la société: 2 avril 1973. Associés: Marie-Thérèse Lautenschläger, de Cormord FR, à Genève, autorisée par son mari Werner Lautenschläger et Bodo Homann, de RFA, à Bardonnex. Signature: collective à deux des associés. Entreprise de maçonnerie. 3, rue du Vuache.

4 avril 1973. Tableaux.

«Triptyque» Marcelle Mahrer, à Genève. Chef de la maison: Marcelle Mahrer, de Genève, à Vandoeuvres, autorisée par son mari Armand Mahrer. Commerce d'antiquités, de meubles rustiques et anciens et d'objets d'art artisanal. Exposition de tableaux. 19, boulevard Helvétique.

4 avril 1973. Boissons.

Livradou Paul Weder, à Lancy. Chef de la maison: Paul Weder, de Winterthur ZH, à Lancy. Représentation, commerce et livraison à domicile de boissons. Grand-Lancy, 33, chemin des Palettes.

4 avril 1973.

Films-Fixes SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 24. 9. 1971, p. 2341). L'administrateur André Murith jusqu'ici président, a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Marcel Schmid, d'Uetikon am See ZH, à Fribourg, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

4 avril 1973.

Financement de Constructions Zurich SA, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Financement de Constructions Zurich SA» à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 14. 3. 1973, p. 693). But social: financement de constructions, exécution de constructions en qualité d'entreprise générale, participation à toutes entreprises, achat, vente et gérance d'immeubles. Signature: collective à deux des administrateurs Louis A. Treu, de et à Bâle, président; Werner K. Braun, de et à Bâle, vice-président; Jakow Arnarmik, d'Israël, à Tel Aviv; Jean-Paul Corbaz, de Le Mont-sur-Lausanne, à Biel; Peter Maurice Bunc, de Grande-Bretagne, à Purley (Surrey, GB); Ernst Wilhelm Imfeld, de Lungern OW, à Zurich, et Marlies Wüthrich, de Trub BE, à Meyrin. Adresse: 41, avenue de Budé.

4 avril 1973.

Compagnie Bancaire, à Genève, exploitation d'une banque, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). Jean-Pierre François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Vuilleumier, d'Allaman VD, à Vich VD, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 avril 1973. Participations.

Fixiv SA, à Genève, participation à toutes opérations quelconques, industrielles, etc. (FOSC du 11. 12. 1963, p. 3524). Armand Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rend Favre, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Dominique Magnenat, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommée secrétaire, lesquels signent collectivement à deux: la procuration de ce dernier est radiée.

4 avril 1973. Essence.

Givaudan Société Anonyme, à Vevey, essences, produits pour la parfumerie, la savonnerie, etc. (FOSC du 2. 2. 1973, p. 332). L'administrateur Salvador Sanz de Aceedo, jusqu'ici délégué et directeur général, a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Guy-E. Waldvogel, de Genève, à Riehen BS, directeur général.

4 avril 1973. Conseil.

Hun SA, à Genève, conseils financiers, etc. (FOSC du 24. 3. 1972, p. 764). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Hun SA, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Axel Wend, président, et Jean-Bernard Stebler, secrétaire, avec signature individuelle.

4 avril 1973. Immeubles.

SI Locolet, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1970, p. 195). Nouvelle raison de commerce: **SI Mon Repos 121-123**. But modifié: construction et exploitation d'immeubles sur les parcelles 190 et 191 de Genève, section Petit-Saconnex, appartenant à la société et qui seront réunies en une seule: constitution en propriété par étages des immeubles ainsi construits, de manière à conférer aux actionnaires un droit exclusif d'aménagement et d'utilisation de ces parts de copropriété. La durée de la société est désormais limitée à 99 ans à partir du 1^{er} janvier 1973. Division et conversion des 50 actions de fr. 100, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 1500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 100, nominatives. Nouveau statut du 14 mars 1973.

4 avril 1973. Participations.

Orsona SA, à Genève, administration de participations à d'autres entreprises (FOSC du 22. 11. 1971, p. 2825). Nouveaux statuts du 26 mars 1973. Ceux-ci ne comportent aucune modification sur les points soumis à l'inscription.

4 avril 1973.

La Réserve Immobilière, à Genève, biens immobiliers, exploitation d'hôtels, restaurants, etc., société anonyme (FOSC du 11. 5. 1955, p. 1255). Marius Anzevui (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marthe Anzevui, d'Evolène VS, à Genève, est membre et présidente du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 avril 1973.

SEN Electronique, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 3. 1973, p. 718). Annulation des 228 bons de jouissance sans valeur nominale, nominatifs. Statuts modifiés le 26 mars 1973.

4 avril 1973.

Sodeco «Société des Compteurs de Genève, à Genève, appareils en tous genres dans le domaine électronique et mécanique, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1972, p. 3074). Signature collective à deux a été conférée à Kurt Weber et Pierre Gossauer, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ernest Zeder, de Hergiswil-bei-Wilisau LU, à Onex, Pierre-Alain Vuagnais, de Neuchâtel, à Onex, et Philippe Wible, de Genève, à Cartigny. Charles Bunzly, directeur, est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny VD.

4 avril 1973. Bois.

Titraeo SA, à Genève, bois et dérivés (FOSC du 4. 9. 1970, p. 2010). Statuts modifiés le 28 mars 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

4 avril 1973. Parfums.

F. Uhlmann-Eyraud SA, à Meyrin, produits pharmaceutiques, parfumerie, etc. (FOSC du 25. 1. 1972, p. 214). Albert Schuppisser et Charles Beugger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François Juvet, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à André Christen, de Leimiswil BE, à Meyrin.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Le détenteur du certificat no 7 représentant 39 actions au porteur de fr. 1000— chacune, nos 161 à 199, de la South Sea Pearl Producers SA à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 15 octobre 1973. (565)

1003 Lausanne, le 12 avril 1973

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur des deux actions de jouissance Teintureries Réunies Morat et Lyonnaise SA, de fr. 300.—, nos 2991 et 2992, coupons Nos 25 à 40 et talons, est sommé de me les produire jusqu'au 15 octobre 1973. (566)

1003 Lausanne, le 12 avril 1973

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le Juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice à la requête du Crédit Suisse Martigny, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au Greffe de notre Tribunal jusqu'au 25 octobre 1973 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

no 60 102 Ma du Crédit Suisse Martigny, de Fr. 5000.— nominal, taux 4%/, avec coupons au 26 août 1972 et suivants, porteur, échéant le 26 août 1974;

no 10 452 Ma du Crédit Suisse Martigny, de Fr. 5000.— nominal, taux 5%/, avec coupons au 1^{er} décembre 1972 et suivants, nominatif, échéant le 1^{er} décembre 1975;

no 60 101 Ma du Crédit Suisse Martigny, de Fr. 3000.— nominal, taux 4%/, avec coupons au 26 août 1972 et suivants, porteur, échéant le 26 août 1974. (574)

1920 Martigny, le 13 avril 1973

J. M. Gross

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Vorverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Firma Mercerie Ruth, Herrn Herbert Hubatka, Bahnhofstrasse, 9443 Widnau, wurde wegen Aufgabe des Detailverkaufsgeschäfts die Durchführung eines Total-Ausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 29. Juni 1978 verboten. (A 250)

9001 St. Gallen, den 11. April 1973

Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons St. Gallen

Soccon AG, Schaffhausen

Liquidations-Schuldenruf gemäß Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Soccon AG in Schaffhausen hat durch Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1973 ihre Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Mai 1973 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (249)

8200 Schaffhausen, den 12. April 1973

Dr. Bernhard Peyer
Bahnhofstrasse 70
8201 Schaffhausen

Rechnungsruft und öffentliches Inventar

(Art. 593ff ZGB)

Über den Nachlass des am 13. März 1973 in St. Gallen verstorbenen Herrn Leo Weil, Textil-Kaufmann, von Lengnau AG, geboren 17. September 1906, wohnhaft gewesen in St. Gallen, Teufenstrasse 33, ist die amliche Liquidation verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss aller Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 31. Mai 1973 dem amtlichen Liquidator, Herrn Jakob Michel, Rechtsagent, Postfach 632, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 251²)

9001 St. Gallen, den 13. April 1973

Bürkzsamt St. Gallen

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

263056. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1973, 17 Uhr.
Wm. Wrigley Jr. Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago
(Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Chlorophyll enthaltender Kaugummi. (Int. Kl. 30)



263057. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1973, 17 Uhr.
Fritz Nauer AG, Stäfa (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 145599 von Fritz Nauer & Co., Stäfa (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1973 an.

Viskoseschwämme. (Int. Kl. 21)



263058. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1973, 15 Uhr.
Verena Trachsel-Hirsig, Mühlenthurnen (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 144626. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1972 an.

Säuremischung zur Erzielung eines guten Käsereilabes.
(Int. Kl. 1, 29)



263059. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1973, 17 Uhr.
Maclean-Fogg Lock Nut Co., 1000 Allanson Road, Mundelein (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Verbindungselemente mit Gewinde in Form von Muttern zur Montage an Stahlblech, und Werkzeuge zur Montage solcher Verbindungselemente. (Int. Kl. 6, 8)



263060. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

TEMPOMASTER



263061. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

MINIMASTER



263062. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

JARAMA



263063. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

INTERLAGOS



263064. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

AUTORAMA



263065. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

SUPERSPORT



263066. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

MINISPLIT



263068. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers électroniques, notamment montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

MINITRONIC



263069. Date de dépôt: 12 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

MS



263070. Date de dépôt: 19 janvier 1973, 19 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadans et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

MICRO-TIME



AIRLINE



263071.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienn (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrons et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps, pendulettes mécaniques et électroniques avec affichage digital. (Cl. int. 14)



263072.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienn (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrons et bracelets, tous appareils mécaniques et électroniques à mesurer le temps, pendulettes mécaniques et électroniques avec affichage digital. (Cl. int. 14)



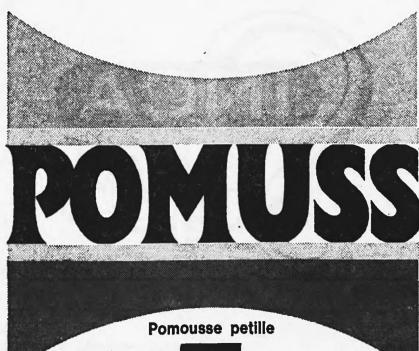
263073.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienn (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrons et bracelets, tous appareils à mesurer le temps, pendulettes mécaniques et électroniques avec affichage digital. (Cl. int. 14)



263074.
Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1973, 20 Uhr.
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Aftoltern a. A. (Zürich). — Fabrication et commerce.

Mit Äpfeln hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)



263075.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication. — Renouvellement de la marque № 145016. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 janvier 1973.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)

LUCKY STRIKE

263076.
Tobacco Products Corporation Limited, 2, Dean Stanley Street, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication. — Renouvellement de la marque № 14502. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 janvier 1973.

Cigarettes et tabac à pipe. (Cl. int. 34)



263077.
A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, Konradstrasse 12/14, Zürich 5. — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 145465. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1973 an.

Tabakwaren aller Art und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

Alex

263078.
A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, Konradstrasse 12/14, Zürich 5. — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 145466. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1973 an.

Tabakwaren aller Art und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)



263079.
Michel, Markt AG, Schönthalstrasse 8, Zürich 4. — Fabrication und Handel.

Personen-, Küchen- und Haushaltwaagen aller Art; Haushaltthermometer und -barometer; Haushaltreinigungsgeräte, insbesondere Teppichkrieger, Tischrolle, Mops, Flamer, Schrubber, Bürsten, einschließlich Kleiderbüsten, Staub- und Scheuertücher; Haushaltreinigungs- und Poliermittel; hand- und elektrisch betriebene Küchenmaschinen aller Art, insbesondere Fleisch- und Brotschneidemaschinen, Fleischhackmaschinen, Kaffeemühlen und Reibemaschinen; Küchengeräte aller Art für den privaten Haushalt sowie für Hotels, Restaurants und Kantinen, nämlich Saftpressen, Gemüsehobel und -schneider, Schälgeräte, Messerschärfer, Butterroller, Ausstecher, Küchensägen, Servierzangen, Kuchenspaetchn, Wender, Pinsel, Eier- und Tomatenabschneider, Raffen und Raifeln aller Art, Ausschneideformen, Kuchenformen, Eierschwinger, Flaschenentkorker, Hand- und Wandbeschläge, sowie Mustakähnchen; Messerschmidewaren, einschließlich Haushalt- und Küchenmessern, Pfadfindermessern und Taschenmessern, Gabeln und Löffel sowie Besteckgarnturen, insbesondere Salat- und Tafelbestecke; Küchen- und Haushaltsscheren; Holzwaren zum Gebrauch in der Küche und im Haushalt, nämlich Pfeffer- und Gewürzmühlen, Tranchier- und Schneidebretter, Käsebretter, Servierbretter, Horn d'oeuvre-Garnituren, Nussknacker, Salz-, Pfeffer- und Gewürzstreuer, Gewürzständen und -bänke, Kerzenständer, Flaschen-, Teller- und Gläseruntersätze, Schlüsselbretter, Schalen, Dosen und andere Behälter aus Holz zur Verwendung in der Küche und im Haushalt; Salatschüsseln, Rührhölze, Zahntöcher, Kochgeschirre und Pfannen aller Art, einschließlich Teekesseln; Isolierkannen aller Art aus Eisen verchromt, rostfreiem Stahl und Kunststoff, einschließlich Isolierkaffeekannen sowie andere Isolierbehälter; Eieruhren und Kurzzettelmesser; Waren aus Kunststoff für den Haus- und Küchenbedarf, nämlich Becher, Behälter, Eimer, Flaschen, Krüge, Salat- und Servierbestecke, Esgeschirre, Trichter, Siebe und Dosen; Glaswaren aller Art für den Haus- und Küchenbedarf, nämlich Gläser, Krüge, Vasen, Schüsseln, Schalen, Essgeschirre, Backformen, Aschenbecher und Bestecke; Wasserstrahldüsen; Handschuhe aus Gummi, Gummiersatzstoffen, Kunststoff oder anderen Materialien für den Haushaltgebrauch; Verkaufsständer, insbesondere drehbare Verkaufsständer aus Holz, Kunststoff und Metall; Kleiderbügel, Anzugsständer, Garderoben, Hosen- und Jupespanner; Schuhgestelle, Kehrrichtsackhalter; Gartengeräte und Blumenpflegebesteck. (Int. Kl. 3, 7, 8, 9, 11, 14, 20, 21, 34)



263080.
Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1973, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. — Fabrication und Handel.

Kaffee und Kaffee-Extrakte, auch koffeinfrei. (Int. Kl. 30)



263081.
Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1973, 17 Uhr.
Vam AG, St. Alban-Vorstadt 17, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 258892. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1973 an.

Baumaschinen, Baumaterialien; transportable Bauhütten und -baraken. (Int. Kl. 6, 7, 19)



263082.
Date de dépôt: 25 janvier 1973, 19 h.
Ginsbo Watch Co. AG, Günsberg (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrons, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GINSBO
MULTI-SAFETY

263083.
Date de dépôt: 25 janvier 1973, 19 h.
Ginsbo Watch Co. AG, Günsberg (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrons, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GINSBO
M/S

263084.
Date de dépôt: 25 janvier 1973, 19 h.
Ginsbo Watch Co. AG, Günsberg (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrons, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GINSBO
FIVE-SAFETY

263085. Date de dépôt: 25 janvier 1973, 19 h. GINSBO Watch Co. AG, Günsberg (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadans, bracelets de montre, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GINSBO
5/S

263086. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1973, 11 Uhr. Brogle's Söhne & Co. AG, Bahnhofstrasse 113, Sisseln (Aargau). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 145912. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1973 an.

Kerzen und Kerzenhalter aller Art. (Int. Kl. 4, 21, 28)

THREE STARS

263087. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1973, 11 Uhr. Persona Verlag AG, Gubelstrasse 36, Zürich 11; Korrespondenzadresse: Postfach 172, 4900 Langenthal (Bern). — Handel. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 144047 von Dr. Jack Thommen, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1972 an.

Bücher. (Int. Kl. 16)



263088. Date de dépôt: 29 janvier 1973, 18 h. Energie Froide International S.A., 36, avenue Krieg, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque № 145547. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1973.

Matériel et accessoires radiologiques, notamment écrans fluorescents pour rayons X, substances radioactives pour buts radiologiques et appareils faisant usage de telles substances, adaptomètres, soit appareils pour mesurer le pouvoir d'adaptation de l'œil du médecin pour la lecture radiographique et radioépique; écrans fluorescents et photo-fluorographiques pour buts thérapeutiques; écrans pour l'examen métallographique aux rayons X et γ (gamma). (Cl. int. 1, 5, 9, 10)

Rādelin

263089. Date de dépôt: 29 janvier 1973, 18 h. Energie Froide International S.A., 36, avenue Krieg, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque № 145548. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1973.

Substances luminescentes, telles que composés contenant du sulfure de zinc et du radium, radioisotopes. (Cl. int. 1, 5)

UNDARK

263090. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1973, 18 Uhr. Boliden Aktiebolag, Storgatan 22, Stockholm (Schweden). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 146337. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1973 an.

Holzkonservierungsmittel, Insektenvertilgungsmittel und Fungizide sowie Pigmente, Farben, Metallpulver und Legierungen. (Int. Kl. 2, 5)

BOLIDEN

263091. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1973, 18 Uhr. Elmant AG, Langstrasse 94, Zürich 4. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 144326. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1972 an.

Damenmäntel und Kostüme. (Int. Kl. 25)



Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

263092. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 16 Uhr. AVIA International, Badenerstrasse 329, Zürich 3. — Kollektivmarke.

Treib-, Heiz- und Schmierstoffe, flüssige Gase, Wachse, Paraffine, Vaseline, Erdgas, Benzinadditive, chemisch-technische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Imprägniermittel, Klar-sichtmittel, Antidrißmittel, Frostschutzmittel, Kuhlwaschtkonservie-rungsmittel, Rostschutzmittel, Autolacke, Scheibenreinigungsmittel, Autoschampoo, Autopolitur, Chromreinigungsmittel, Kühlerreinigungs-mittel, Fettentfernungsmittel, Polsterreinigungsmittel, Karosse-riepflegemittel, Rostentferner, Entrostungsmittel, Autoschlüssel, Schneeketten, Autonummernschilder, Schlüsselanhänger, Autobeschläge, Tankleitungen, Tankwagen, Leitungsröhrer aller Art, Moto-ren aller Art, Kupplungen, Treibriemen, Autolithe, Randauswuchtmaschinen, Werkzeuge aller Art, Rad- und Wagenheber, Schmier-pistolen, Autowaschpistolen, Autowaschpumpen, Autowaschanlagen, Autobatterien, Autotoradios, Scheibenenteiser, Pannendreiecke, Sicher-heitsgurten, Signalhörner, Autozündkabel, Autoschutzbrillen, Feuerlö-scher, Kilometerzähler, Manometer, Thermometer, Thermostate, Öl- und Benzinstandmesser sowie Mess-, Signal- und Kontroll-Apparate aller Art, Autolampen, Autoheizungen, Nebellampen, Pan-nenlampen, Taschenlampen, Fahrzeuge, Appare zur Förderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser, Prüfstände für Motoren und Triebwerke, dazugehörige Steuer-, Regel-, Mess- und Registriergeräte, Bremsbeläge, Dachgepäckträger, Reifen, Radkappen, Rad-Scheiben, Kühler-Rouleau, Zündkerzen, Autoscheiben-waschanlage, Autoscheibenwischer, Autosicherhalter, Anlasser, Kolben, Autofelgen, Autoluftpumpen, Zylinderlaufbüchsen, Auspuffschall-dämpfer, Zylinderverschlusschrauben, Vergaser für Fahrzeuge, Frostschutzscheiben, Rückspiegel, Autokühler, Broschüren, Zeitschriften, geographische Karten, Druckerzeugnisse, Papierservierten, Kugelschreiber, Spielkarten, Benzinzapfen und Oelschlüsse und -rohre, Zylinderdichtungen, Tankstellen, Benzinzapfen, Asphalt, Auto-schwämme, Autobürsten, Tücher zum Verhindern und Entfernen des Niederschlags auf Autoscheiben, Hirschleder, Benzinkanister, Ab-schleppseile, Autopolsterüberzüge, Autoverdeckstoffe, Autodecken, Gummistiefel, Ueberkleider, Autohauben, Autopeppiche, Camping-stühle, Campingtische, Bonbons, Kaugummi, Aschenbecher, Zünd-hölzer, Feuerzeuge. (Int. Kl. 1 bis 4, 6 bis 9, 11, 12, 16, 17, 19 bis 22, 25, 27, 30, 34)

AVIA

Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

263093. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1973, 17 Uhr. S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Reinigungs-, Polier-, Putz- und Schleifmittel; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Ablauen von Farben und Firnissem; Seifen mit Ausnahme von Körperseifen; Detergentien mit Ausnahme solcher für die Körperpflege; Schutzüberzugsmaterialien; Wachse; wachsartige Mittel zur Verwendung auf rohen und fertigbe-arbeiteten Oberflächen; Wachsentferner; Schuhwichse, Schuhcremen, Schuhreinigungs- und -appretiermittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

Johnson PRIMA

263094. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1973, 17 Uhr. S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel.

Schutzbälge und andere Mittel zur Pflege von Böden; Wasch- und Bleichmittel; Reinigungs-, Polier-, Putz- und Schleifmittel; Flecken-entfernungsmittel; Mittel zum Ablauen von Farben und Firnissem; Seifen mit Ausnahme von Körperseifen; Detergentien mit Ausnahme solcher für die Körperpflege; Schutzüberzugsmaterialien, Wachse; wachsartige Mittel zur Verwendung auf rohen und fertigbe-arbeiteten Oberflächen; Wachsentferner; Schuhwichse, Schuhcremen, Schuhreinigungs- und -appretiermittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

Johnson LOCK NO. 1

263095. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1973, 17 Uhr. MCA Inc., 100 Universal City Plaza, Universal City (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Tonaufnahmegeräte und -apparate, Schallplatten, Filme, belichtete Spielfilme, Fernsehfilme, Tonfilme; audiovisuelle Bild- und Tonträger zur audiovisuellen Vorführung, bespielte und unbespielte Magnetbänder, Spulen und Kassetten; Geräte und Apparate zum Aufnehmen und zum Bespielen von Bändern; elektrische Apparate und Geräte für die Nachrichtenübermittlung, Radio- und Fernsehempfangsanlagen; Bestandteile zu allen vorgenannten Waren. (Int. Kl. 1, 9)



263096. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1973, 9 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation.

Schokolade-Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)



263097. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1973, 18 Uhr. Aktiengesellschaft Gust. Metzger, St. Jakobsstrasse 108, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 145216. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1973 an.

Gewebe und Konfektionsartikel aus Krepp. (Int. Kl. 24, 25)

CRÊPE DE SANTÉ RUMPF

263098. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1973, 17 Uhr. Injecta AG, Teufenthal (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 145112. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1973 an.

Elektrische und nichtelektrische Haushalt- und Küchengräte. Holz-bearbeitungsmaschinen und Zubehör. Büroartikel, -apparate und -maschinen. Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie. (Int. Kl. 7, 9, 11, 16, 21)



263099. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1972, 17 Uhr. Day-Glo Color Corp., 4732 St. Clair Avenue, Cleveland (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 143151. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1972 an.

Tinten, Farbstoffe, Anstrichfarben, Oelfarben, fluoreszierende Farben, Wasserfarben, Grundiermittel, Schablonenlacke und Anstrichfarben zur Anwendung auf Gummi sowie Farbstoffe für die genannten Waren und für Oberflächenbehandlungsmittel ähnlicher Art; Papier und Papierwaren sowie Karton und Kartonwaren zur Verwendung in der Herstellung von Warenausstellungs- und -präsentationseinheiten, von Anzeigetafeln, Fahnen und Spruchbändern sowie zur Verwendung im Druckereigewerbe; Kunststoffe in Form von Pulver, Pellets oder in flüssiger Form; Kunststoffhalbfabrikate in Form von Folien, Stangen und Röhren sowie in andern Formstücken. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17, 20)

DAY-GLO

Arzi Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1972
(nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven	Fr.	Passiven
Kasse, Giro und Postcheckguthaben	1 076 185.18	Fr.
Bankendebitor auf Sicht	2 780 461.07	470 768.50
Bankendebitor auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	113 005.—	1 229 715.26
Wechsel	487 616.—	6 018 862.79
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	855 365.05	6 403 293.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	12 382 309.70	1 055 773.25
Wertschriften	1 097 261.90	519 673.45
Sonstige Aktiven	247 779.15	3 000 000.—
		300 000.—
	19 039 983.05	41 895.90
		19 039 983.05
Erläuterungen zur Jahresbilanz		Fr.
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	95 500.—	
Kantone und Gemeinden	680 820.—	881 213.70
Banken	33 800.—	2 104 978.60
Industrielle Unternehmen	260 875.—	
Ausländische Obligationen:		
Andere	10 100.—	
Ausländische Aktien	16 166.90	
	1 097 261.90	
Gesamtbetrag der Auslandaktivten	Fr.	Fr.
— mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 660 299.60	
Aufwand		
Passivzinsen	Fr.	Ertrag
Kommissionsaufwand	385 797.24	Fr.
Bankbehörden und Personal	19 844.65	595 050.42
Geschäfts- und Bürokosten	530 629.40	89 853.30
Steuern	290 439.27	873 261.41
Abschreibungen und Rückstellungen	14 416.—	259 843.52
Rüngewinn	466 470.55	89 122.50
	233 806.01	34 271.97
		1 941 403.12
Gewinn- und Verlustrechnung pro 1972		
Aktivzinsen	Fr.	
Ertrag der Wechsel		
Kommissionsertrag		
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		
Wertschriftenertrag		
Verschiedene Erträge		

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1973

Aktiven	Fr.	Passiven
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	5 401 999.49	Fr.
Bankendebitor auf Sicht	4 914 475.37	25 585.21
Bankendebitor auf Zeit	106 026 550.—	171 558 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	61 371 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere	37 337 351.51	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	224 487.83	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	21 340 500.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	42 787 290.50	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 000 000.—	
Wertschriften	10 820 704.45	
Dauernde Beteiligungen	100 000.—	
Sonstige Aktiven	3 362 003.22	
	235 315 362.37	
Garantien	Fr.	
	12 165 870.—	
Garantien	Fr.	
	12 165 870.—	

Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Bilanz per 31. März 1973

Aktiven	Fr.	Passiven
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	26 624 589.05	Fr.
Bankendebitor auf Sicht	71 092 638.05	11 522 827.15
Bankendebitor auf Zeit	193 619 765.65	664 150 520.—
— davon mit Laufzeit bis 90 Tagen	51 486 039.—	
Wechsel	79 474 800.15	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	20 852 910.74	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	61 783 249.06	
— davon mit hypothekarischer Deckung	3 394 807.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	117 665 734.20	296 654 239.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	157 827 675.32	39 004 318.50
— davon mit hypothekarischer Deckung	46 236 575.—	72 522 089.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an		
öffentliche-rechtliche Körperschaften	54 161 644.50	
Wertschriften	105 210 670.60	
Dauernde Beteiligungen	3 591 387.75	
Sonstige Aktiven	1 023 70.88	
	892 928 235.95	
Kautionen	Fr.	
	52 329 500.—	
Kautionen	Fr.	
	52 329 500.—	

Compagnie Bancaire, Genève

Actifs	Bilan au 31 décembre 1972 (avant répartition)		Passifs
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		621 937.94	4 000 000.—
Avoirs en banque à vue		184 877.67	121 441.87
Avoirs en banque à terme		4 800 000.—	491 302.40
— dont avoirs jusqu'à 90 jours			
Efets de change et papiers monétaires		280 386.—	16 477.45
Comptes courants débiteurs en blanc		484 028.41	2 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		282 998.05	11 500.—
Titres		163 082.20	
Autres postes de l'actif		2 862.85	
Total		6 819 973.12	6 819 973.12
Etats des titres			
Obligations étrangères:	Fr.		
Autres		163 082.20	
Montant total des actifs à l'étranger		355 103.50	
Charges			
Comptes de profits et pertes au 31 décembre 1972			
	Fr.		Produits
Intérêts débiteurs		360 222.76	Fr.
Commissions		834.95	471 190.79
Organes de la Banque et personnel		47 311.75	6 119.40
Frais généraux et de bureau		23 416.75	3 760.17
Impôts		14 815.80	9 283.45
Bénéfice de l'exercice		58 528.24	14 776.44
Total		505 130.25	505 130.25

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Actifs	Bilan au 31 décembre 1972 (Après répartition du bénéfice net)		Passifs
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et chèques postaux		10 593 123.—	798 904.—
Avoirs en banque à vue		5 307 091.—	5 747 771.—
Avoirs en banque à terme		18 197 152.—	27 606 147.—
— dont jusqu'à 90 jours			14 278 691.—
Efets de change		1 725 461.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		3 279 356.—	
Comptes courants débiteurs gagés		20 663 206.—	
— dont garantis par hypothèques			
Avances et prêts à terme fixe gagés		—	
Placements hypothécaires		—	
Titres		3 108 000.—	
Participations permanentes		6 610 000.—	
Immeubles à l'usage de la banque		8 250 000.—	
Autres immeubles		2 220 000.—	
Autres actifs		262 423.—	
		80 215 812.—	
Accréditifs, avals et cautionnements		4 734 373.—	
	Fr.		
Montant des actifs à l'étranger		15 840 785.—	
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours		10 073 495.—	
— avoirs à échéance plus éloignée		—	
Charges			
Compte de profits et pertes pour l'exercice 1972			
	Fr.		Produits
Intérêts débiteurs		1 418 245.—	Fr.
Commissions		25 000.—	2 081 354.—
Organes de la banque et personnel		983 092.—	100 859.—
Contributions aux institutions de prévoyance		50 000.—	1 344 188.—
Frais généraux et de bureau		581 317.—	492 314.—
Impôts		194 733.—	198 369.—
Pertes, amortissements et provisions		447 323.—	195 600.—
Bénéfice net		900 000.—	187 046.—
		4 599 730.—	4 599 730.—
Accréditifs, avals et cautionnements			

Banque de Martigny, Closuit & Cie SA, Martigny

Actif	Bilan au 31 décembre 1972		Passif
	Fr.	Fr.	Fr.
Avoirs en banque à vue	66 483.65		
		Autres postes du passif	
		Capital	1 227.—
		Réserve légale	50 000.—
		Profits et pertes:	10 000.—
		Solde reporté de l'exercice précédent	
		Bénéfice de l'exercice	
			3 747.60
			1 509.05
			5 256.65
			66 483.65
Charges			
Profits et pertes au 31 décembre 1972			
	Fr.	Fr.	Fr.
Frais généraux:			
Divers	1 523.70		3 747.60
Impôts	550.90		3 583.65
Résultat:			
Bénéfice de l'exercice	1 509.05		
Solde reporté de l'exercice précédent	3 747.60		
			7 331.25

Biascabanck and Trust Corporation SA, Biasca

Attivo	Bilancio al 31 dicembre 1972		Passivo
	Fr.	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali	1 008 860.14	Debiti a vista presso banche	67 318.95
Crediti a vista presso banche	2 606 125.08	Conti creditori a vista	3 525 784.33
Effetti cambiari e carta monetata	1 490 867.29	Conti creditori a termine	896 900.—
Conti correnti debitori senza copertura	737 655.72	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	678 000.—
Conti correnti debitori con copertura	1 876 234.76	Libretti di deposito	3 179 082.49
— dei quali con garanzia ipotecaria	230 082.—	Altre poste del passivo	2 084 668.23
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	100 101.—	Capitale	1 000 000.—
Titoli	1 923 797.59	Riserva legale	20 000.—
Partecipazioni permanenti	550 382.50	Altre riserve	100 000.—
Altri stabili	235 000.—	Perdite e profitti:	3 884.91
Altre poste dell'attivo	359 626.76	riporto dell'esercizio 1971	11 011.93
	10 888 650.84	risultato dell'esercizio 1972	14 896.84
Debitori per garanzie prestate	76 030.—		10 888 650.84
Dati complementari al bilancio		Garanzie prestate	Fr.
Elenco ricapitolativo dei titoli:	Fr.	Fr.	76 030.—
Obbligazioni svizzere:			
Confederazione	19 950.—		
Cantoni e Comuni	169 952.50		
Banche	109 875.—		
Imprese industriali	20 711.25		
Obbligazioni estere:			
Enti di diritto pubblico	136 710.—		
Altre	1 020 984.84		
Azioni estere			
	445 614.—		
	1 923 797.59		
Elenco ricapitolativo delle partecipazioni			
Azioni estere e altri titoli di partecipazione:	Fr.	Fr.	
Società finanziarie	550 382.50		
Ammontare complessivo degli attivi all'estero	Fr.	Fr.	
— dei quali: crediti presso banche fino a 90 giorni	2 097 951.21		
Spese			
Interessi passivi	Fr.	Perdite e profitti al 31 dicembre 1972	Entrate
Organi della banca e personale	187 109.22		Fr.
Contributi alle istituzioni di previdenza del personale	298 021.75	Interessi attivi	209 521.48
Spese generali e d'ufficio	3 136.35	Proventi da effetti cambiari e carta monetata	36 277.99
Perdite, ammortamenti e accantonamenti	233 364.04	Provvigioni	160 362.92
Utile netto dell'esercizio 1972	18 292.70	Proventi da operazioni su divise e metalli preziosi	18 276.87
	11 011.93	Reddito del portafoglio dei titoli	147 875.70
	750 935.99	Reddito delle partecipazioni permanenti	19 626.98
		Diversi	158 994.05
			750 935.99

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1972
(Dopo le risoluzioni dell'Assemblea degli azionisti)

Attivo	Fr.	Fr.	Passivo
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	141 124 645.50	Debiti a vista presso banche	167 768 791.54
Crediti a vista presso banche	164 315 605.22	Debiti a termine presso banche	76 895 245.30
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	206 047 999.—	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	11 895 245.30
Effetti cambiari	233 797 162.31	Conti creditori a vista	413 839 452.20
Conti correnti debitori senza copertura	21 975 926.66	Conti creditori a termine	345 890 586.45
Conti correnti debitori con copertura	243 850 389.33	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
— dei quali con garanzia ipotecaria	244 482 050.24	Depositi a risparmio	79 221 613.77
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	47 883 965.41	Libretti di deposito	150 525 332.21
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	28 408 116.70	Obbligazioni e buoni di cassa	66 065 500.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	32 287 609.62	Altre poste del passivo	38 049 760.72
Crediti in conto corrente e prestiti	22 902 923.75	Capitale	50 000 000.—
a enti di diritto pubblico	11 626 619.45	Riserva legale	15 000 000.—
Investimenti ipotecari	115 899 682.86	Riserva speciale	31 000 000.—
Titoli	140 259 528.75	Dividendo 1972	5 000 000.—
Partecipazioni permanenti	26 344 992.10	Erogazione straordinaria	1 250 000.—
Stabili ad uso della banca	25 485 700.—	Percentuali statutarie	306 570.—
Assicurazione incendio	26 910 000.—	Riporto a conto nuovo 1973	576 403.86
Altre poste dell'attivo	11 531 227.31		1 441 389 256.05
	1 441 389 256.05		
Attivi all'estero	Fr.	Fr.	
dei quali:			
— crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni	667 155 374.99	Garanzie prestate e crediti confermati	182 317 168.87
— con scadenza superiore	298 873 012.86	Impegni di versamento su azioni o altri titoli di partecipazione	625 600.—
Dare			
Interessi passivi	Fr.	Fr.	
Organi della banca e personale	36 343 694.82	Interessi attivi	47 665 164.63
Contributi all'istituzione di previdenza per il personale	12 514 474.56	Proventi del portafoglio cambiario	1 025 693.93
Spese generali e d'ufficio	1 671 355.89	Provvigioni	18 468 540.84
Imposte e tasse	7 223 649.38	Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi	4 806 240.10
Riserve e accantonamenti	4 904 054.40	Reddito del portafoglio titoli	4 597 567.41
Utile netto 1972	3 000 000.—	Reddito delle partecipazioni permanenti	88 930.—
	12 302 332.20	Diversi	1 307 424.34
	77 959 561.25		77 959 561.25

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Sambia

Strenge Einfuhrbestimmungen für 1973

Angesichts der angespannten Zahlungsbilanzlage hat das sambische Handels- und Industrieministerium mit Wirkung ab 1. Februar 1973 beschlossen, alle Einfuhren einem Quotensystem zu unterstellen. Für jede Warengattung setzt das Ministerium vierjährlich ein Kontingent fest. Diese Quoten werden den Importeuren von den zuständigen «Import Agencies» zugeteilt, denen sie ihren Bedarf melden. Die Höhe der Kontingente für die einzelnen Warengattungen ist nicht bekannt. Das Ministerium ist jedoch gewillt, die Einfuhren gegenüber dem Vorjahr um 19 Prozent zu verringern. Lieferungen, die für mit ausländischer Hilfe finanzierte Projekte, für den Bergbau oder für Investitionsgüter bestimmt sind, erhalten Priorität. Die Einfuhr von sog. Luxusgütern ist schon seit einiger Zeit unterbunden.

Nachfolgend das vom Ministerium herausgegebene Zirkularschreiben an die Importeure, in welchem die neuen Bestimmungen enthalten sind.

Zambie

Prescriptions d'importation plus sévères pour 1973

Du fait de la situation tendue de la balance des paiements, le Ministère zambien du commerce et de l'industrie a décidé de subordonner, à partir du 1^{er} février 1973, toutes les importations à un système de quote-part. Le Ministère fixe tous les trois mois un contingent pour chaque catégorie de marchandises. Ces «quotas» sont attribués aux importateurs par les «Import Agencies» compétentes, auxquelles ils communiquent leurs besoins. Le volume des contingents revenant aux différentes catégories de marchandises n'est pas connu. Le Ministère a toutefois l'intention de diminuer les importations de 19 pour cent par rapport à l'année passée. Les livraisons destinées aux projets financés avec l'aide étrangère et à l'industrie minière, ainsi que les biens d'investissement, ont la priorité sur les produits de consommation. L'importation des articles de luxe est déjà bloquée depuis quelque temps.

Nous publions ci-après la circulaire du Ministère aux importateurs contenant les nouvelles dispositions.

Circular to importers:

Revision of Import Controls

A. Establishment of a quota system:

As from 1st February, 1973, all categories of imports will be subject to quotas determined by the Ministry. Import Licences for any category of imports will be issued only up to the limit of the quota fixed for each quarterly period.

B. Administration of quotas:

All Zambia imports are first broken down in S.I.T.C. 3-digit groups and then each S.I.T.C. group is further subdivided by I.S.I.C. sector of destination (and-use 1 to 9). Quotas are then established for each of these categories.

Each such category is assigned by the Ministry to a designated import agency which is responsible for the equitable allocation of the quota among interested importers. Each such agency will allocate the quota advised by the Ministry (1) by separate commodity items, as necessary (2) between interested importers.

C. Role of Import Agency:

A list of designated import agencies is available from the Ministry. It will be noted from the list that the Ministry has retained direct administration of a number of import items including those that may not be covered by the designated import agencies.

All designated import agencies are responsible to the Ministry for the fair and efficient distribution of the advised quota among interested importers for the categories for which they are agents. Any importer who thinks he has received unfair treatment from the agency with which he is dealing has prima facie a right to complain to the Ministry. Where such complaints are found on investigation to be justified adjustments may be ordered to the importers allocation or in extreme cases the administration of the category removed from the designated agency.

D. New application procedures:

The procedure to be followed by importers under the new system will be as follows:

1. Preliminary: Individual importers ascertain the categories of the goods they wish to import. The S.I.T.C. 5-digit code can be obtained from the B.T.N. 6-digit code, by consulting the 1970 S.I.T.C./B.T.N. listing published by C.S.O.³. Initially, having ascertained the S.I.T.C. group under which the goods concerned fall they should then consult the duplicated listing of agencies available in the Ministry⁴, to determine the agency relevant to the proposed imports.

2. Announcement of quotas: Before the beginning of each quarter the Ministry will advise import agencies of foreign exchange quota available for each particular category of imports. From then on importers will make internal estimates of their foreign exchange (forex) requirements in the relevant categories and make formal indication of their requirements to the agency appropriate to each category for which they bid.

3. Allocation of quota by Agency: Having received formal bids from all interested importers (letters will be sufficient) the import agency then allocates the available forex up to level of the quota for each category. Priority within the quotas will be given to the needs of projects financed on foreign loans and to the requirements of approved mine suppliers. However, it will not be permissible for import agencies to discriminate against other importers to favour their own importing requirements.

4. Form completion/submit to Ministry: Once the allocations by the agency have been made to the importers following their pre-allocation bids importers must then complete the new licence forms (Form IA available from the Ministry) and submit them to the agency. After checking the licence forms to ensure they accord with the forex allocations to each importer, the import agency will then forward all the licences for each category to the Ministry.

5. Ministry approval and return of Licences: The Ministry will then check that the batch of licences submitted for each category do not exceed the stipulated quota. Providing that individual licences specify sources of supply and routing details to the Ministry's satisfaction they will normally be approved without delay and the original returned to the importer direct. No further licences from the importers within these categories will be considered until the same procedure restarts the following quarter.

F. Other Notes:

- a) Special arrangements: All outstanding blanket licences have been withdrawn from 1st February, 1973, subject to 14 days grace for goods already being shipped. But other arrangements have been made for the special requirements of the mining groups and the Ministry of Health to be imported without restriction.
- b) Emergency Imports: Controller of Customs has been empowered to admit goods by air into Zambia without prior reference to the Ministry where they can be shown to be needed for genuine emergencies. Controller of Customs will make the text of this emergency open general licence available to any interested importers.

J. C. Mapoma
Permanent Secretary
Ministry of Trade and Industry

Footnotes:

1) S.I.T.C. Standard International Trade Classification

2) I.S.I.C. International Standard Industrial Classification

3) This publication is available only in limited quantities. The 1972 SITC/BTN listing will shortly be available and this includes an agency listing for each item.

4) Initially importers may consult the Ministry if in doubt as to the proper classification of their goods on 74321 ext 111. (z)

Singapur

Adressierung der Sendungen

Wie die Postverwaltung von Singapur mitteilt, werden Sendungen nach Singapur häufig zusätzlich mit der Angabe «Malaysia», «Hongkong», «China» usw. versiehen. Da Singapur eine unabhängige souveräne Republik ist, sind solche Adressierungen nicht korrekt. Sendungen nach Singapur müssen in jedem Fall die genaue Angabe «Republik Singapur» («République de Singapour») tragen.

Singapour

Adresse des envois

L'administration postale de Singapour signale que l'adresse des envois destinés à Singapour est souvent suivie de l'indication «Malaisie», «Hong-Kong», «Chine», etc. Singapour étant une république souveraine et indépendante, ces adresses sont incorrectes. Par conséquent, les envois destinés à Singapour doivent être pourvus de l'indication exacte «République de Singapour».

Singapore

Indirizzo degli invii

L'amministrazione postale di Singapore segnala che l'indirizzo degli invii a destinazione di Singapore è sovente completato con indicazioni come «Malaisie», «Hong-Kong», «Chine», ecc. Siccome Singapore è una Repubblica sovrana e indipendente, gli indirizzi del genere non sono corretti: gli invii per Singapore devono recare l'indicazione «Repubblica di Singapore». (z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 18. April 1973 Cours de conversion sans engagement, dès le 18 avril 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 80.75
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.13
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 52.65
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 114.70
Deutschland/Alemagne	100 DM	= Fr. 71.70
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 8.07
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. —55 ¹⁰
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 1.23 ⁵⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 79.—
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 110.60
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 55.35
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 15.74
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 72.40
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 8.07

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1972

Die Einbanddecken für den 45. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.—. Die Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonton 30-520, bezogen werden.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1972

Pour la 45^e année nous disposons de couvertures brunes, avec tire or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 5.—.

Les couvertures peuvent être obtenues contre versement préalable de Fr. 5.— à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Schenkon: Leu-Ineichen Xaver 60-21025.

Schlinzach Dorf: Keller-Hartmann R. 50-23228.

Schilleren: Jeggi-Breisach Otto und Frida 80-72387.

Schmitten FR: Garage-carrosserie Marcel Jungo Lanthen 17-9168.

Schönenwerd: Volksmarsch 1973 Arbeiter Touring Bund 46-5376.

Schüpfheim: Christen Thedy elektr. Anlagen 60-22810.

Schwanden GL: Kundert-Pitarelli J. und C. 87-6568.

Schwellen: Ganten Johann Ulrich 70-15298.

Seengen: Hacihal Erika Frl. Lehrerin 50-22934.

Seewil Dorf: Josi-Conzen Niklaus 70-7459.

Scampach Station: Albisser Josef 60-18535.

Sierre: Matter Walter 19-21655.

Sion: Dayer Paul commissaire de police 19-12165.

Solothurn: Suter Viktor 45-13771.

Sohyères: Vereinigung freier Missionsgemeinden Tonband-Dienst 25-6466.

Spreitenbach: Mehta-Schneebeli Sudhir u. Heidi Elektro-Ingenieur 50-23242. — Miele AG 80-25908. — Steinemann Evelyn Personalassistentin 80-89973.

Stäfa: Ginsig Markus 87-6589. — Guggenbühl W. Prof. Dr. 87-6998. — Stoff: Ludwig Postbeamter 84-23006.

Stans: Kästli-Lutz Max 60-62455.

Stans: Kempfer-Schönhölzer Thomas u. Claire 50-23230.

Steffisburg Dorf: Turnverein Steffisburg Abt. Handball 30-36157. — Wyss Hans 30-5824.

Steffisburg Station: Männerchor Bernstrasse 30-36174.

Stettfurt am Rhein: Wehrath Adolf Rheingarage 82-6944.

Stetten am Thunersee: Schäfer Peter 80-69723.

Stetten am Thunersee: Schäfer Peter 80-69723.

Süberg: Zimmermann Anton 25-41727.

Tavannes: Witschard Ernst Kaufmann 19-10406.

Tavannes: Association de la bibliothèque des jeunes et centre d'animation 25-6064. — Beuchat Fernand 25-41720. — Guenin Willy 25-31143. — Guerne Jean et Lily 25-41721. — Gigandet Marius 25-41713. — Lüthi Pierre mécanicien 25-17766. — Voitur François et Béatrice 25-41728.

Thalwil: Canal Rose-Marie Frau 87-6453. — Krimmer-Hunziker Claus-Uwe und Margareta 10-56229. — Vollenweider-May H. und M. 87-6997.

Thayngen: Haas & Co 82-4103. — Rub Hans Sektionschef 82-5451.

Therwil: Urdala AG 40-36198. — Wyman Jean-Charles Metallbauzechner 40-58837.

Thieracher: Kämpf-Benz S.u. H. 30-36169.

Thun: Blattmann-Wyss W. u. H. 30-58523. — Haslingerzuchingenossenschaft Thun u. Umgebung 30-36182. — Hofer Andreas Dr. med. vet. 30-36160.

Tiefencastel: Tiefenthal Mario 10-16294.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

Tiefencastel: Tieffenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10-56121. — Laerke-Serf-Kathuss Pierre et Edith 10-56124. — Lakah-Michala Bernard et Ghislaine 10-56136. — Mongillard-Zürcher Jean et Lydia 10-56110. — Zellweger-Tiefenthal Mario 10-56124.

La Tour-de-Peliz: Chevalley-Chabloc Daniel et Hélène 10

Merkur AG Kaffee-Spezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel Bern

5½% Anleihe 1973—88 von Fr. 10 000 000

mit Optionsrecht zur Zeichnung von Inhaberaktien der Gesellschaft

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. April 1973 nimmt die Merkur AG eine Anleihe auf, deren Erlös zur Verbreiterung der Eigenkapitalbasis und Anpassung der Mittel an den gestiegenen gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsumfang bestimmt ist.

Um das Optionsrecht zur Zeichnung von Aktien sicherzustellen, ist an der Generalversammlung vom 12. April 1973 beschlossen worden,
das Aktienkapital in Verbindung mit der Optionsanleihe um Fr. 2 500 000 auf Fr. 10 000 000 zu erhöhen,
unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre.

Die untenstehenden Banken haben diese Anleihe fest übernommen und bieten die Obligationen den bisherigen Aktionären der Merkur AG vom

19. April bis 15. Mai 1973, mittags

wie folgt zum Bezugse an:

1. Je 3 site Namenaktien von Fr. 250 Nennwert berechtigen zur Zeichnung von einer Obligation von Fr. 1000 Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt 100% inkl. halber eidg. Titelstempel.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einlieferung von Bezugsrechtsscheinen und des Zeichnungsscheines, die jedem Aktionär zugestellt werden.
4. Die Liberation der Obligation hat auf den 30. Juni 1973 zu erfolgen, mit Zinsverrechnung zu 5½% ab 30. Juni 1973.
5. Die Auslieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. Es werden keine Lieferscheine abgegeben.
6. Die unterzeichneten Banken sind bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Kantonalbank von Bern
Schweizerische Volksbank
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Spar- & Leihkasse in Bern

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, Azmoos

Kapitalerhöhung 1973 von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 500 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen vom 17. März 1973 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2 000 000.— auf Fr. 2 500 000.— durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.— nominal, Nrn. 4001—5000, dividendenberechtigt ab 1. Juli 1973, zu erhöhen.

Die Kreditanstalt Grabs, Grabs, hat die vorerwähnten Aktien auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt.

Die Titel werden durch die Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen in der Zeit vom 1. Mai 1973 bis 15. Mai 1973 zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten:

- a) Vorrechtszeichnungen (800 Inhaberaktien à Fr. 500.— nom.)
1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 850.— netto pro Aktie von Fr. 500.— nom. Der eidg. Emissionsstempel von 2% wird von der Bank übernommen.
2. 5 alte Aktien von je Fr. 500.— nom. berechtigen zum Bezug von 1 neuen Inhaberaktie von Fr. 500.— nom. zum Preise von Fr. 850.— netto.
3. Das Bezugsrecht wird geltend gemacht durch Einreichung des Coupons Nr. 25 der bisherigen Aktien.
4. Die Liberation der zugeteilten Aktien hat nach Erhalt der Abrechnung bis spätestens 30. Juni 1973 zu erfolgen.
5. Die Bank vermittelt den An- und Verkauf von Bezugsrechten zum Preise von Fr. 50.— pro Stück.
6. Mit Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte.
- b) Freie Zeichnung (200 Inhaberaktien à Fr. 500.— nom.)
1. 200 neue Inhaberaktien von Fr. 500.— nom. werden guten Geschäftskunden und weiteren Interessenten zur freien Zeichnung angeboten. Der Bezugspreis dieser Titel beträgt Fr. 1100.— netto pro Inhaberaktie von Fr. 500.— nom. Der eidg. Emissionsstempel von 2% wird von der Bank getragen.
2. Die Zeichnung hat durch Einreichung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines beim Hauptstanz der Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen in Azmoos oder bei der Filiale in Sevelen zu erfolgen.
3. Zuteilung nach Schluss der Emissionsfrist durch briefliche Mitteilung an die Zeichner. Im Falle einer Überzeichnung erfolgt die Zuteilung auf reduzierter Basis.
4. Die Liberation der zugeteilten Aktien hat nach Erhalt der Abrechnung bis spätestens 30. Juni 1973 zu erfolgen.
5. Für Einzahlungen nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 6½% p.a. berechnet.

9478 Azmoos, den 17. März 1973

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen

Giubiasco Industrie AG in Giubiasco (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. Mai 1973, 15 Uhr, im Gebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1972.
Bericht der Kontrollstelle.
Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann bezogen werden bis zum 30. April 1973 gegen einen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich und Lugano
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona

Giubiasco, den 19. April 1973

Giubiasco Industrie AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Ferruccio Bolla

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich

Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. Mai 1973, vormittags 11.45 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Schlieren

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972.
Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wählen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sind gemäss § 31 der Statuten vom 19. April 1973 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die bis zum 19. April 1973 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten von der Gesellschaft Einladung und Eintrittskarte zur Generalversammlung direkt zugestellt.

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. Mai 1973, 15.30 Uhr, im Gebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1972.
Bericht der Kontrollstelle.
Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wählen.

Den Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle erhalten Sie auf Verlangen bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich. Er ist auch am Sitz der Gesellschaft (Färberstrasse 6, 8008 Zürich) aufgelegt.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann bezogen werden bis zum 30. April 1973 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder am Sitz der Gesellschaft. Die Abgabe der Eintrittskarte erfolgt gegen einen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Zürich, den 19. April 1973

Continentale Linoleum-Union
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: A. Rösslet

ADCA Anlage-Gesellschaft, Zürich

Die Vorzugs- und Stammaktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft

auf Freitag, den 4. Mai 1973, vormittags 11 Uhr im Zunfthaus z. Waag, Münsterhof 8, Zürich, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1972. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle betreffend Verwendung des Reingewinnes und Beschlussfassung darüber.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Bleicherweg 30, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken bis 1. Mai bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates sind vom 24. April 1973 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Vom 24. April an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei unserer Gesellschaft und bei den obengenannten Bankstellen bezogen werden.

Sofern die Generalversammlung die Anträge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung genehmigt, wird die Dividende pro Vorzugsaktie mit

Fr. 40.— abzüglich
Fr. 12.— 30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 28.— netto

und die Dividende pro Stammaktie mit

Fr. 20.— abzüglich
Fr. 6.— 30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 14.— netto

gegen Coupon Nr. 1 der Aktien ab 7. Mai 1973 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken, sowie am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 30, Zürich, zahlbar gestellt.

Zürich, den 16. April 1973

Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Generalversammlung

Samstag, den 28. April 1973, 20.15 Uhr, im Gemeindesaal Hohsteg in Lauterbrunnen

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. Oktober 1972.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage 1971/72 und Entlastung der Verwaltung.
4. Rabattgewährung.
5. Verzinsung der Genossenschaftsanteile.
6. Stromtarife.
7. Festlegung von Minimalansätzen für Stromrechnungen.
8. Energieverbilligungsgecuse.
9. Renovation des Chalet Cecile in Mürrten.
10. Zentralausbau.
11. Verschiedenes.

Die den Genossenschaftern zugestellten Ausweiskarten sind beim Eintritt zu der Versammlung vorzuzeigen.

In Anbetracht der teilweise sehr wichtigen Geschäfte und der Tatsache, dass unsere Genossenschaft 700 Mitglieder umfasst, erwarten wir ein zahlreiches Erscheinen.

Lauterbrunnen, den 10. April 1973

Die Verwaltung

Merkur AG

Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel

Bern**Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. April 1973 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1972 eine Dividende von Fr. 20.— brutto auszuschütten. Die Auszahlung erfolgt ab 19. April 1973 abzüglich 30% Verrechnungssteuer mit.

Fr. 14.— netto

pro Namensaktie von Fr. 250.— nom.

Bern, den 13. April 1973

Merkur AG
Kaffeespezialgeschäft,
Nahrungs- und Genussmittel

Aeussere chilenische Schuld

Die Caja Autonoma de Amortizacion de la Deuda Publica teilt mit, dass gemäss den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 8962, vom 20. Juli 1948, den Inhabern von Obligationen der direkten und indirekten äusseren Schuld, für das Jahr 1972, auf dem Nominalbetrag ihrer Titel ein Jahreszins von 3% ausbezahlt wird.

Die für die Amortisation der Schuld bestimmten Mittel wurden während des gleichen Jahres für den Rückkauf folgender Obligationenbeträge verwendet:

£ 589 295.46 US\$ 6 429 000.— SFr. 4 595 800.—

Die entsprechenden Obligationen wurden aus der Zirkulation zurückgezogen. Der Durchschnittspreis dieser Rückkäufe stellte sich auf 61,37%.

Die nach Vornahme dieser Amortisationen verbleibenden Saldi der Obligationen der Aeusseren Schuld, wurden damit auf folgende Nominalbeträge reduziert:

£ 5 707 774.85 US\$ 21 819 500.— SFr. 29 035 500.—

Dem Konversionsplan, laut Gesetz Nr. 8962, wurden bis zum Abschluss dieser Transaktionen 99,49% der auf Livres Sterling, 99,11% der auf Dollars und 97,19% der auf Schweizer Franken lautenden Obligationen unterstellt.

Die Frist, innerhalb welcher dem Gesetz Nr. 8962 zugestimmt werden kann, ist bis zum 31. Dezember 1975 verlängert worden.

Santiago, den 31. Dezember 1972

Caja Autonoma de Amortizacion
de la Deuda Publica

**Brochure
Impôt fédéral
sur le chiffre
d'affaires**Edition
décembre 1971

Prix: fr. 3.—
(port compris)
Versement préalable
à notre compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce
3011 Berne

**Broschüre
Eidg. Waren-
umsatzsteuer**Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.—
(Porto inbegriffen)
Voreinzahlung er-
beten auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtssblatt
3011 Bern

**Conventionsfreie Frachten**

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Tresore & Kassenschränke
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-
sicherungsbedingungen.
Verlangen Sie meine Offerte mit Pro-
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Protresor AG, Weststrasse 50—52
8036 Zürich — Telefon 01 / 33 70 20

Das Sparheft Nr. 61399 mit einem Gut-
haben von Fr. 1575.25, ausgestellt von
der Schweizerischen Kreditanstalt
Locarno, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden
hiermit aufgefordert, dieses innert sechs
Monaten, von heute an gerechnet, an
den Schaltern der Schweizerischen Kre-
ditanstalt vorzuweisen, widgegenfalls
dieses Sparheft als kraftlos erklärt
würde.

Zürich, den 13. April 1973
Schweizerische Kreditanstalt

Kaufmann, elektronischer Richtung, mit
sehr guten Beziehungen zur einschlägi-
gen Kundenschaft in weitem Gebiet der
Mittel- und Nordwestschweiz, sucht inter-
essante

Vertretungen

auf Agentur-Basis.

Firmen, die an einer positiven Ver-
kaufsrichtung interessiert sind, wollen
ihre ausführlichen Offerten einreichen
unter Chiffre Z 340680 an Publicitas,
3001 Bern.

Aufruf

Frau Ilona Hofer, Jahrgang ca. 1900,
oder wer von ihrem jetzigen Wohnsitz
Kenntnis hat, wird hiermit gebeten, sich
mit Herrn Dr. R. Hengartner, Rechts-
anwalt, Bleicherweg 58, 8027 Zürich,
Tel. 01/36 45 40, in Verbindung zu set-
zen.

INKASSO

rückständiger Forderungen
erfolgreich und günstig durch

HANS DÄTWYLER
TREUHAND 8712 STAFIA Tel. 01-74 78 31

Wegen Umstellung im Betrieb**verkaufen wir sofort**

sehr preiswert:
Hochdruckreinigungsgerät, praktisch
neu

Gegensprechanlage

mit 11 kompletten Stationen

Rührwerk

zum Mischen und homogenisieren

Fastraansportwagen

Transportwagen
für Kisten und Harassen, geeignet zum
Überwinden von Treppen

2 Handwaschfontänen

Hängekran Uto
1500 kg., fahrbar mit Laufkatze

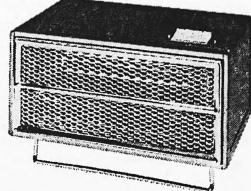
Elektrostapler

praktisch neu, Hubhöhe 3,65 m, Trag-
kraft 1200 kg. inkl. Ladegerät und
Zubehör. Original Lansing-Bagnal.

Tel. 031/92 00 33
am besten Montag bis Freitag von mor-
gens 9 bis 12 Uhr

**Luftreinigungsapparat
OZONOMATIC**

- Zerstört vollständig durchdringenden und abgestandenen Geruch in Restaurants, Hotels, Büros, Haushalt usw.
- Produziert bei längerem Gebrauch angenehmes Wohlbefinden.
- Vertreibt und neutralisiert den unangenehmen Rauchgeruch.
- Keine Montage erforderlich.



Typ 100, 101, 102, 103
Erhältlich in den Grössen für 70, 150, 300 und 500 m³
Rauminhalt

Ets Spedaco, Niklaus Oggler, 4450 Sissach
Kleine Allmend 3a

Telefon (061) 98 27 52, wenn keine Antwort
(061) 34 15 49, Ifvag AG.



Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein...
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4—25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteineinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbst-
verständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst.
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36

Öffentliches Inventar — Rechnungsruft

(Art. 582 ff ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 8. September 1971)

Erblasser:

Walter Gottfried Kopp-Pfluger

geb. 1904, Sohn des Gottfried und der Elise Marie geb. Allemann, von Wiedlisbach, Ehemann der Beatrix geb. Pfluger, gew. Schlossermeister, wohnhaft gewesen in Tüscherz-Alfermee, Neuenburgstrasse 64, verstorben am 15. März 1973.

Eingabefrist: bis und mit 20. Mai 1973.

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Nidau, 2560 Nidau;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Hugi, Nidaustrasse 14, 2500 Biel.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben den persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Georges Kopp, Neuenburgstrasse 64, Tüscherz-Alfermee.

Biel, den 10. April 1973

Der Beauftragte:
Max Hugi, Notar**Per normalizzare il tasso della colesterina**

DI PIU: E-Olio di cardo (SF1 2236 V, ricco di vitamina E). La vitamina naturale E è aggiunta anti-
ossidante e fa in modo che l'olio possa essere conservato a lungo.

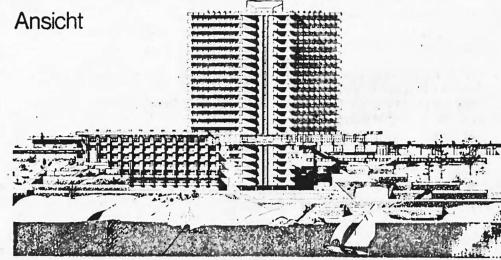
Prezzo: ca. 10% superiore al prezzo dell'olio di cardo normale.

In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di ditta, come pure in drogherie e farmacie.

Documentazione: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berna, Landoltistrasse 73, tel. (031) 45 02 22-24-24.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche**Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift****«Die Volkswirtschaft»****Das ist ein Angebot
des Instituts für
Vermögensplanung AG****Eigentum und Rendite auf Teneriffa****Kaufpreiserhöhung auf
1. Mai 1973 von Sfr. 7000.-**

- Nur noch eine beschränkte Anzahl Apartments zum alten Preis von sFr. 50 400.— bis am 30. April 1973 zur Verfügung.
- Seit Beginn des Verkaufes (Januar 1973) wurden über 500 Einheiten verkauft.
- Nutzfläche 34,7 m², Gemeinschaftsanteil 14,5 m², somit total 49,2 m².
- Hypothek von sFr. 36 200.— fest zugesagt.
- Garantierte Rendite 6,4 % netto, erwartete Rendite 11,2 % netto.
- Kaufpreis ab 1. Mai 1973 sFr. 57 400.—

Ansicht**ifv**Institut für Vermögensplanung AG
Telefon 061 / 22 32 62, Telex 63 859

Bitte senden Sie uns diesen Coupon, wir informieren Sie näher.

COUPON**Teneriffa**

an meine Adresse

Name _____

Ort () _____

Strasse _____

Telefon () _____

SHAB

An
ifv-Institut für Ver-
mögensplanung AG
Postfach 587
4001 Basel